BONDIA® ARUBA

Diasabra 1 di October 2022 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

“Aruba mester tin surplus riba presupuesto di 2023”



Pagina 3

- **Casa di ex-minister Paul Croes, inocente di tur cargo den caso IBIS**
  Pagina 2
- **Lansamento oficial di website TPEF**
  Pagina 4
- **Merca ta pone presion riba Colombia pa stop vuelonan cu Venezuela**
  Pagina 8

FADA ta anuncia siman di bisti na locura na october



Pagina 2

Polis ta confisca hopi placa den caso contra CEO di Jumbo



Pagina 21

Venezuela: Maduro cu basenan militar nobo na Paraguana



Pagina 9

BONDIA ARUBA

Melony Croes-Paesch, casa di ex-minister Paul Croes, inocente di tur cargo den caso IBIS



Ayera den oranan di mainta a bira conoci cu Ministerio Publico a trek in e caso di casacion contra señora Croes-Paesch caminda esaki ta caba cu e caso oficialmente contra Croes-Paesch den caso di IBIS.

Dia 12 october di 2021 Corte di Apelacion a declara Croes-Paesch inocente di e prome acusacion cu tabata esun di mas pisa cu el a wordo acusa door di Ministerio Publico, como labamento di placa di un suma di 538,330.95 AWG y duna empleo na un persona indocumenta.

Di e prome acusacion el a wordo declara inocente, pero den e di dos el a haya e sentencia di 120 ora di trabao comunitario of sesenta dia di prison si e no cumpli cu esey.

Dia 14 di october di 2021 Ministerio Publico ta hiba e caso di Croes-Paesch casacion pa motibo cu nan no tabata satisfecho unda Corte di Apelacion a declara Croes-Paesch inocente di e acusacion di labamento di placa.

Ayera den oranan di mainta, a informa cu Croes-Paesch a haya un carta (AKTE VAN INTREKKING CASSATIE) den cual a informa cu Ministerio Publico no ta sigui cu su caso mas den casacion contra su persona y no ta wordo involucra mas den e caso IBIS, automaticamente e ta inocente di e acusacion di labamento di placa.



GERECHT IN EERSTE AANLEG
ARUBA

Gemeenschappelijk
Hof van Justitie

GEMEENSCHAPPELIJK HOF VAN JUSTITIE VAN ARUBA,
CURAÇAO, SINT NAARTEN EN VAN BONAIRE, SINT EUSTATIUS EN SABA

AKTE VAN INTREKKING CASSATIE

Heden, 27 september 2022 is voor mij, mr. E.M.J. Jandroep, griffier van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba, verschenen mr. B.S. van Unnik, Procureur-Generaal (fgd.), die verklaarde het door het Openbaar Ministerie op 14 oktober 2021 ingestelde beroep in cassatie tegen het op Aruba uitgesproken vonnis van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten, en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba van 12 oktober 2021 in te trekken, in de zaak tegen **Melony Michelline PAESCH e/v CROES**.

Waarvan is opgemaakt deze akte, welke door de comparant en mij, griffier, is getekend.

griffier

mr. B.S. van Unnik

Fundacion Anti Droga Aruba a anuncia su siman di bisti na locura na october

Luna di october ta bay tuma luga e ta spera siman di bisti cinta cora. Fundacion Anti Droga Aruba (FADA) pa mas cu 25 aña caba ta forma parti di e accion aki, y nan a conta cu esaki a cuminsa door di famianan di DEA – Agencia Anti-Droga di Merca – cu tabata investiga casonan di droga, traficacion ilicito, entre otro.

Rulienne Arends, trahado preventivo di FADA a splica cu despues di cuater aña cu DEA tabata bin investigando di manera 'undercover', un di e agentenan a wordo gara y asesina. Su famia a bin cu un forma pa por recorda e persona aki cu a haci hopi esfuerso pa e lucha contra adiccion, y aki su amistadnan y famia a cuminsa usa loke ta e cinta cora, loke a cuminsa crece y bira mas grandi den transcurso di añanan y a expande na otro paisnan.

FADA a uni na esaki pa mas di binticinco aña caba unda nan tambe tin nan cinta cora y den conexion cu esaki. FADA ta di dies aña cu ta bin organisando e famoso siman di bisti na locura, esunnan cu ta organisa e siman di cinta cora ta scoge un lema y diferente scolnan ta participa pa saca un lema ganado. E aña aki e lema ta "Celebrate Life,



Live Drug Free".

Igualmente, Arends a splica cu hopi scol hunto cu docente y muchanan ta participa den esaki, caminda den transcurso di añanan famianan y companianan tambe ta bin forma parti di esaki. Tempo cu pandemia di Covid-19 a yega na Aruba, nan no tabata sigur con e campaña aki lo a bay cana, pero hopi famia a participa den dje y cu cada aña e actividad ta birando mas grandi.

"Si e muchanan ta compronde dicon nan ta forma parti di e siman di bisti na locura, nos tin cu bisa cu algun aña atras FADA a haci henter un actividad y nos a entrega esaki na scolnan basico. Docentenan a haya un buki kico e siman di bisti na locura ta y kico siman di cinta cora ta pa nan splica esey na e muchanan", Arends a señala.

Hopi mucha ta compronde pakico nan ta bisti un mea colorido of nan mag di bay bisti na scol na pidjama, y tiki tiki, mayoria di persona y mucha – cu ta nan enfoke – ta compronde dicon nan ta forma parti di e siman aki.

Di su parti, Miosotis Tromp cu tambe ta trahado social di FADA a expresa cu pa simannan caba nan ta bin mirando cu hopi interes e siman di cinta cora, pero tambe e siman di bisti na locura. E fechanan di e actividad aki ta bay cuminsa dia 24 di october te cu 28 october. Ta bay cuminsa cu e prome dia pa bisti un articulo color cora; dia 25 por bisti na pidjama of un costume di bo heroe faborito; 26 di october nan ta bay riba e tema cu ta e uso di meanan di colornan; 27 di october ta e dia cu tin oportunidad pa haci algo creativo cu cabey; y ultimo dia 28 di october, mirando cu nan ta celebra 10 aña, cualkier participante por crea un lema creativo y positivo cu ta bay utilisa pa e siguiente aña.

Personanan interesa di participa den actividad aki, por subi riba e website www.fada.aw unda lo haya e banner di cinta cora, click riba dje y yena e formulario y despues ta subi e potretnan pa asina ey participa.
Door di Covid-19 e dos ultimo aña nan no por a ofrece premionan pero e aña aki segun Tromp mes a sigura, nan ta bay celebra den grandi cu comunidad ya cu e meta ta pa conscientisa mundo pero tambe mustra e sosten di manera creativo y diferente.

Nan ta bay duna diferente premionan na participantenan di varios categoria, "si bo ta sinti cu bo kier forma parti di e siman di bisti na locura, un dia so mes ta haci un diferencia, nos ta keda super contento y si tin pregunta por tuma contacto cu nos", Tromp a bisa.

E actividad ta habri pa tur persona cu kier participa cu lo mustra di ta hopi creativo.



Alexandra van Huffelen: Aruba mester tin surplus riba presupuesto di 2023

Mester gasta menos pa por inverti den proyectonan urgente pa comunidad, manera dump y enseñansa

Gobierno di Reino lo informa na October kico ta su opinion riba e punto di bista di Aruba tocante e conseho di aanwijzing di parti College Aruba financieel toezicht, CAft. Die acuerdo cu e procedura di aanwijzing cu a inicia na September, Gobierno di Aruba a entrega su asina yama 'zienswijze,' despues cu CAft a recomenda un aanwijzing pa motibo cu no a sigui recomendacionnan pa baha e deficit. Asina Alexandra van Huffelen, Secretario di Estado pa Relacionnan di Reino, a bisa ayera.





Los di e procedura di aanwijzing, Hulanda kier papia cu Aruba riba presupuesto 2023 cu segun palabracion y norma presupuestario palabra, mester tin un surplus di 1 porciento di Producto Interno Bruto, GDP. E ta nifica cu e deficit di 2022, cu ta permiti pa motibonan conoci, mester ta mas chikito posibel. Con chikito e deficit ta permiti pa ta, no por bisa, pasobra ainda ta haciendo e calculonan, Van Huffelen a bisa.

"Pa Aruba, inicialmente e palabracion tabata un surplus di un porciento pa 2022. Pero tin un calculacion cu mester keda conclui ainda. Ta un calculacion complica cu mester determina cuanto e deficit lo por ta. Pero a palabra si cu e presupuesto di 2023 mester cumpli cu e normanan palabra, esta e surplus di 1 porciento."

Van Huffelen a bisa cu turismo di Aruba a recupera asina hopi cu pa 2023 mester spera un aña economico normal. Ademas a haci palabracion cu ta bin miho sistema pa cobra belasting y aumenta entrada. "Nos ta mira posibilidad cu Aruba por yega na e norma palabra." Conseho di Minister di Reino ta tene cuenta si cu casonan extremo, pero tur cos ta indica cu 2023 lo ta un aña economico normal pa Aruba.

Mientrastanto Aruba a indica cu no por logra e 1 porciento di surplus pa 2023. Alexandra van Huffelen a bisa cu Hulanda ta di opinion cu Aruba por logra. "Mester tene combersacion riba e tema y ta existi e instrumento di aanwijzing, algo cu ainda ta den procedura pa Presupuesto 2022. Pero ta importante pa cuminza cu un combersacion, pasobra nos si ta kere cu e ta posibel pa medio di hisa entrada, pa medio di cumplimento di belasting."

Dispensacion y regalo

Segun e acuerdo cu Hulanda, e paisnan mester paga e prestamo di sosten di likides den un solo biaha na October 2023. Ta keda e pregunta si no ta logra e surplus di 1 porciento, con por paga e debe aki cu ta casi un biyon florin. Hasta riba esaki mester tin combersacion, segun Secretario di Estado. "Pero na final, e discusion no ta solamente riba e tecnica di presupuesto sino calidad di bida di ciudadanonan na Aruba. Percura cu Gobierno tin control riba su finanzas y cu ta crea espacio cu por haci inversion den locual ciudadanonan ta haya importante, manera compensacion pa inflacion, miho infrastructura, enseñansa. Pa por inverti mester corda crea espacio den presupuesto. Cu ta nifica cu entrada mester ta na ordo y cu ta percura cu gastonan mester ta critico, sea ta e aparato publico of otro. Nos lo bay combersa cu Aruba riba presupuesto 2023, pero nos no ta asina leu ainda. Realidad ta cu si tin deficit, ta nifica mas prestamo pa Aruba y mas gasto di interes, cu segun mi no ta algo bon. Kier netamente cu por inverti."

Durante e encuentro Parlamentario di Reino, IPKO, Presidente di Parlamento di Aruba, Edgard Vrolijk a puntra si Hulanda ta dispuesto pa cambia e sosten di likides di un prestamo pa un regalo. "Mi ta compronde e deseo, pero esaki no ta e momento pa mishi e tema pasobra mester discuti presupuesto 2023," tabata e reaccion di Van Huffelen, cu a mustra cu e ayudo cu islanan BES a haya pa gasto di energia ta pasobra nan ta parti di Hulanda.

Hulanda ta yuda otro pais berdad, manera Ucrania, pero esey ta pa motibo di e crisis humanitario. Y ta e mesun ayudo humanitario cu a yuda e tres paisnan den Reino durante e pandemia, cu pakete di cuminda, remedi y personal medico cu a suma na algun 100 miyon. Esey tabata un regalo di Hulanda. "Ta hunto cu otro coleganan, lo mester drenta den combersacion cu e tres pais, pasobra segun e contract cu nan a firma cu Hulanda, mester paga tur e prestamo di corona pa 10 di October 2023."
Esaki por ta un sla pa e presupuestonan y Hulanda ta semper dispuesto pa papia a base di Statuut, pero "nos ta spera algo a cambio. Esta cu e Gobiernonan mes ta pone asunto na ordo y mehora funcionamento."

Un ehempel den bon direccion ta e aumento y cobramento di belasting cerca e grupo di miho entrada na Corsou. "Mi punto di salida ta si cu e ciudadanonan di e paisnan mester ta beneficia, unda ta bringa pobresa, miho salud publico. Esey ta un parti describi den e landspakketnan." Van Huffelen no kier mara e pago di e prestamo di corona na otro temanan manera e rijkswet COHO. Manera palabra, e tres paisnan a manda nan proposicion pa e ley di consenso di Reino pa COHO y e ta den man di van Huffelen, kende a bisa cu pa November, Gobierno di Reino lo tin su decision riba e punto. El a enfatisa cu COHO tin un papel no solamente di asisti den reforma, pero tambe den supervisa implementacion di e reformanan.

"E lo ta bon cu nos por haci bon palabracion riba con ta implementa y supervisa e landspakket. Pero mi no kier tira cos riba un, aunke nan tin di haci cu otro. COHO ta mas cu supervision, e ta pa sigura cu tin reforma pa haci e paisnan mas fuerte."

Asina Aruba lo por haya espacio pa inverti den proyectonan di infrastructura cu ta urgente. Parkietenbos ta un problema hororoso, Van Huffelen a bisa. "Mester haci escogencia doloroso. Pero esey ta conta pa tur pais. No ta asina cu Hulanda tin mata grandi cu placa ta crece na dje."

Segun Van Huffelen, Aruba por inverti den dump y Bubali Plas door di no gasta e placa otro caminda, cu ta e esencia di landspakket. "Hulanda kier inverti tambe. Den e presupuesto di TWO (red. anticipando COHO) tin placa cu por usa pa inverti den un proyecto asina. Nos lo por participa, y nos kier esey tambe."



Presentacion di maneho di desperdicio na habitantenan di area di Parkietenbos





Minister Ursell Arends a habri dialogo encuanto e maneho di desperdicio den un reunion informativio diabierna 23 di september ultimo na Compleho Deportivo Simeon Antonio. E meta principal di e reunion ta pa tene e habitantenan di Parkietenbos na altura di e cambionan y pa haya critica constructivo di esnan cu ta sinti e efectonan directo di Dump.



E fluhonan di desperdicio lo ser redirigi di Dump na sector priva pa procesamento, esaki ta na caminda pa wordo anuncia y implementa. E obheto primordial ta pa cera e Dump Parkietenbos pa salvaguardia e salud di habitantenan y ecosistema natural, despues lo introduci cambionan legislativo cu standard ambiental pa un maneho di desperdicio responsabel. Tin fondo aloca pa otro aña por cuminsa sanea e area di Dump.

Ceramento di Dump no ta e unico reto. Na Aruba, mester di un Cambio di mentalidad y comportacion den con nos ta anda cu desperdicio. Ta premira cu e cambio aki lo bin cu resistencia pero a yega e momento pa tuma decisionnan concreto y wak pa e bienestar di nos tur, segun un comunicado di gobierno.

Tin solucion existente pa procesa desperdicio y cera dump. Awor tambe tin un Minister cu e vision y meta pa introduci cambio a largo plaso pa beneficio di nos Pais y ta bay cumpli cu su promesa pa cera Dump Parkietenbos pa fin di e aña aki. Minister Arends ta gradici tur esnan cu a atende e reunion informativo y por a duna nan opinion pa un mihor maneho di desperdicio.

Prome Minister:

Den cuadro di good corporate governance lo duna transparencia na fondonan y logronan di TPEF

En conexion cu siman di Dia di Turismo, a tuma luga e lansamento oficial di e website di Tourism Product Enhancement Fund (TPEF). Prome Minister Evelyn Wever-Croes tabata presente hunto cu Minister Dangui Oduber, Minister Endy Croes, Minister Xiomara Maduro, Minister Geoffrey Wever, Presidente Suplente di Parlamento Raymond Kamperveen y invitadonan.

Prome Minister a cuminsa un discurso gradiciendo tur esnan cu for di mainta trempan te anochi laat ta traha pa haci nos pilar economico un exito. Tur nos comerciantenan cu ta inverti hopi den e sector aki pa yuda nos pa por hiba nos pais padilanti. Danki na esaki nos turismo y Aruba ta den recuperacion.

Prome Minister a mustra e cifranan di turismo di mundo, cu ta 57%, Caribe 82% y Aruba 94%, July > Dec 100%. Esaki sigur ta un exito.

“Nos ta bisa tur ora, Aruba ta bendiciona berdad pero no ta esey so ta e motibo di nos exito. E recuperacion aki ta danki na cada un di boso empleado + comerciante. Masha danki den nomber di Gabinete Wever-Croes. Mi kier gradici tambe mi colega Minister Dangui Oduber pasobra nada ta pasa di su mes. Claro trabou hopi duro, pero bo mester tin e vision y e liderazgo pa obtene e exito aki.

TPEF ta un otro innovacion den turismo. Y desde awo tin nan website y un logo nobo. Den cuadro di Good Corporate Governance lo duna transparencia na fondonan di comunidad y tur ciudadano tin acceso pa haya sa tocante tur trabao y logro di TPEF durante e ultimo añanan y esnan presente y plannan pa futuro. Tambe ta contene informacion di kico ta e caminda cu un persona of un empresa interesa mester cana pa expresa su interes den un proyecto cu por ta un mehoracion di e producto turistico.

TPEF ta un fondo cu ta wordo maneha pa profesionalnan riba nan tereno y cu ta personanan cu tin amplio experiencia den turismo y mercadeo. E personanan aki ta personanan cu a dedica gran parti di nan bida na turismo pasobra nan ta kere fuertemente cu Aruba mester tin un luga unico den e mundo di turismo. Nan conoce e producto Aruba cu tur luho di detaye. Nan sa exactamentomente kico ta nos puntonan fuerte, pero mas importante ainda, kico ta nos puntonan debil pa asina nan por dedica atencion adicional na esaki pa logra drecha esakinan na e manera mas eficiente y productivo.

E turista cu ta bin Aruba, sin mas ta goza di sea, solo y santo blanco cu ta asina palpable, pero e otro aspectonan no tangible cu nan ta goza di dje, hopi biaha nan no ta realisa mes cu nos profesionalnan a traha cu alma y cuerpo pa haci cu nan vacacion ta bay suave sin ningun tipo di problema. E producto cu Aruba ta ofrece ta resultado di un labor di amor; un sinergia constante y continuo di tur e actornan cu tin e producto Aruba na pecho.



“Si bo a busca cu e palabranan Tourism Product Enhancement Fund, lo bo a ripara di biaha cu otro paisnan tambe tin un fondo parecido na nos TPEF. Entre otro Jamaica Australia y Singapore tambe. Kico esaki ta bisa nos di nos TPEF? E ta bisa nos cu nos ta riba bon caminda y cu paisnan cu ta balora nan industria turistico tin un fondo pa mehoracion di nan producto turistico. E ta bisa nos cu nos ta den bon compania y den compania di paisnan cu ta serio en cuanto di nan vision pa nan turismo.

Na tur esnan cu a haci y ta haci e trabao importante aki, mi kier expresa mi palabranan di gratitud. Ta keda mi na implora boso tur pa keda semper cu e amor pa boso trabao. No solamente pasobra e turista ta goza di un estadia maraviyoso sino pasobra pa cada un di boso e ta motibo pa orguyosamente wak rond y sinti den profundo di bo alma y curazon cu abo ta parti di esey. Un biaha mas danki na e TPEF board y na Minister Oduber pa bo guia y vision”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

BONDIA ARUBA

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion
noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Farrah Boekhoudt (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Andreina Morillo
Raisa Montilla

Ehecutivo di Benta
aviso@bondia.com
Sulaika Croes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

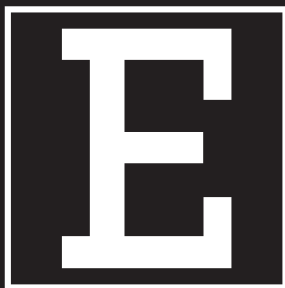
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Pakico planificacion ta...

Ta keda un ilusion...

Den e dianan aki nos tin varios dia (internacional) di reflexion riba tema cu ta importante pa nos comunidad y economia. Cu gobierno ta duna atencion na esaki, ta completamente na su lugar, si banda di celebra tambe ta indica den ki direccion nos ta bay den e proximo 5, 10 aña. Y ta aki nos ta haya falta di mas claridad. Nos ta ripara cu ta keda pega den e mesun frasenan di propaganda, sin profundiza den e temanan y sin duna un cuadro general for di cual ta contempla e problematica. Naturalmente tin iniciativa pa cuminza cu conscientizacion, por ehemplo den area di salud, unda ehercicio fisico y bon alimentacion ta haya atencion. E problema ta keda cu e tipo di proyecto aki casi nunca ta haya un follow up mas masivo, cu ta bay tin efecto riba comunidad na un escala mas grandi. Por ehemplo, tin un proyecto di informacion y conscientisacion na scol y hasta ta pensa pa amplia esaki incluyendo mas scol. Excelente, pero esey no por ta tur. Kico ta e realidad na casi tur scol? Cu e practica di cuminda malo, pastechi cu bebida yen di sucu, ta domina tur caminda. Bo ta trata di siña mucha y hoben loke no ta bon y kico si ta bon, y ora nan pone un stap pafor, e realidad di e dieta nocivo ta take over atrobe. Pregunta: nos ta bay yega na medida drastico pa drecha e oferta di nutricion saludable na tur scol?

Y banda di esaki tin e problema cu no tin e follow up den medida mas general, na nivel nacional. Nos a ripara cu tabatin hopi resistencia ora a propone un ‘sugar tax’, pero e medio aki no tabata opone esey. Por ta cu e forma cu kier a trece esaki no tabata esun mas elegante, pero e lo tabata un señal na henter comunidad, grandi y chikito. Nos critica tabata mas bien dirigi riba e hecho cu banda di sucu no a atende otro producto, manera uso di vet di porco den industria di cuminda cu tin un efecto devastador riba salud, cu probablemente ta surpasa esun di exceso di sucu. Gran parti di Aruba tin como ingrediente importante den nan dieta pan blanco traha cu vet di porco, añadiendo enormemente na problemanan cardiaco den nos comunidad. Nos no ta mira ni un intento pa trece e tema aki dilanti, y lamentablemente e discusion tocante e efecto devastador di exceso di sucu tambe a somenta.

Na un otro nivel tambe nos ta bin topa cu un maneho deficiente, esun di informacion y conscientisacion. En general, e idea – corecto – ta cu nos mester logra influencia estilo di bida di nos hendenan en general pa nos por, a largo plazo, baha gasto di salud publico. Concretamente nos ta papiando di gasto medico cu ta riba Afl. 400 miyon caba, bayendo pa Afl. 500 miyon si nos no por cambia rumbo di e barco aki. Atrobe, pregunta: con bo kier cambia rumbo na e escala aki, si loke ta gasta na informacion y conscientisacion no ta yega ni na 1 porciento di e suma aki? Kico ta poniendo riba mesa pa ataca e asunto aki, si e pensamento ta cu, manera e Hulandesnan lo bisa, “het moet wel leuk blijven”, pa loke ta e gastonan cu gobierno kier dedica na esaki. Al fin y al cabo, ta considera e tipo di actividad aki como un sideshow cu no mag costa hopi, envez di mira esaki como strategia central den un plan pa a largo plazo logra contene e explosion di gasto medico cu nos ta bay haya, sin duda, si ta sigui mors na e manera aki.

Y nos sa caba kico e contesta ta bay ta riba e tipo di critica aki: cu gobierno ta den problema financiero serio, si nos no a ripara...? No solamente nos a ripara, pero hasta a mustra repetidamente riba e necesidad di restructuracion rapido y drastico di e aparato gubetnamental, cu ta guli mas placa cu gobierno por afford y ta asina grandi y ineficiente, cu ta ey mester busca e fondonan pa otro meta, y e mehoracion cu e ciudadano mester haya den servico adecuado. E respuesta lo por ta, si acaso expresa esaki, cu ‘esey ta nos hendenan’... No ta reforma e aparato pasobra esey ta e base electoral. Y asina e circulo - vicioso - ta completo. Nada structural no por tuma lugar pasobra di tur banda tin interes estableci cu gobierno no kier/por ignora. Y asina gobernacion ta sigui lora, tratando di evita cualkier confrontacion mayor, y sin duna un linea di maneho cu claridad. Nos ta hasta haya anuncio di medidanan contradictorio, manera den e dianan aki di e mandatario encarga cu salud publico. A anuncia cu turista lo mester bay paga 15 dollar cada un, pa nos pone un banda pa ora bin un siguiente calamidad... Bon pensa, toch...? No. Nos a kere cu e idea general tabata pa reduci e ‘cost of doing business’ en general, pa for di e economia creciente, di manera sano, gobierno tambe probecha cu mehoracion di su ingreso. Aki atrobe nos ta mira un idea mal pensa, cu turismo ta e ‘vaca lechera’ cu bien por afford di carga esaki tambe. E ta haci nos corda e ‘environmental tax di e gobierno anterior, di cual nunca un cent a bay pa medio ambiente. Y riba e solucion adecuado, un reforma fiscal drechi..., silencio.

Minister Endy Croes

A brinda informacion acerca di leerwerktraject cu ta inicia dia 10 di october proximo

Durante conferencia di prensa di Gobierno di Aruba, sra. Shinouska Albertus coordinador di Leerwerktraject (LWT) a elabora riba e oportunidad cu LWT ta brinda hobennan pa termina nan estudio secundario.



LWT ta pa hobennan entre edad di 17 y 25 aña cu pa un of otro motibo no a logra termina nan estudio secundario. E LWT tin tres diferente aspecto; e prome ta e aspecto educativo unda cu e hobennan ta bin tres biaha pa siman scol, esaki ta tuma luga na EPB Hato. E estudionan cu ta wordo ofrece ta: Conocemento Basico di Mantencion y Conocemento Basico di Beyeza. Na di dos luga tin e aspecto laboral unda e hobennan ta bay stage na un compania apunta, esaki ta sosode e dos otro dianan den siman 8 ora pa dia.

Y por ultimo e aspecto social unda e hobennan ta wordo guia den grupo y individual.

E acogida ta hopi grandi e aplicacionnan a inicia, pues esnan cu ta interesa por inscriba riba e website: www.oaa.aw. Aki por aplica pa e estudionan di Leerwerktraject como tambe pa OAA. Leerwerktraject ta inicia dia 10 di october proximo.

Minister Plenipotenciario Ady Thijsen:

Staatssecretaris ta positivo cu Aruba y Hulanda lo sali afo



Minister Plenipotenciario Ady Thijsen a informa tocante algun punto importante cu a wordo trata durante di e reunion di Conseho di Minister di Reino (RMR) cu a tuma luga recientemente. E temanan cu a trata ta acerca di decisionnan cu a tuma den cuadro di Aruba su deficit di 2022 y con lo sigui padilanti. Minister Thijsen a indica cu e tabata un bon reunion.

Reunion Conseho di Reino (RMR)

Un di e puntonan cu a trata tabata e deficit di 2022 unda cu CAFT a duna su "aanbeveling" / recomendacion y Secretario di Estado Alexandra van Huffelen a pidi pa wanta esaki. Motibo di esaki ta, pasobra tin un diferencia entre con Aruba y Hulanda ta yega na e sumanan (cua manera di calcula ta uza). Staatssecretaris van Huffelen ta positivo cu Aruba y Hulanda lo sali afo.

Minister Thijsen a indica cu durante e reunion nan a reconoce cu tin un diferencia, y pues a tuma e decision pa wak esaki miho un biaha mas pa asina no keda den e impase.

Un otro punto cu a wordo treci dilanti ta cu e pandemia ta bayendo pero cu mester por tin espacio den caso cu e pandemia lanta cabes of si bin desaster natural.

Den cuadro di esaki nan a trece den nan puntonan dilanti cu nan ta sali for di e punto di bista cu tur cos ta bay sigui bon y e pandemia no ta bin bek. Consecuentemente pa 2023 lo aplica e normanan normal bek.

Minister Thijsen a sigui splica cu den e LAFT di Aruba y RFT di Corsou y Sint Maarten, ta poni articulonan (articulo 23 pa Aruba) cu por desvia a base di e articulonan aki den caso cu bin un 'ramp'. Considerando esaki Minister Thijsen a bisa cu el a enfatisa cu semper mester tene esaki na cuenta cu por haci uzo di e articulonan aki pasobra no por premira locual lo pasa den futuro. Pues ta spera cu di berdad tur cos ta bay bon y cu nada mas manera e pandemia tuma luga, pero cu ta reconoce cu tin e espacio pa uza e articulo menciona, den caso cu mester, cual nan a bay di acuerdo cu ne.

Asina bon
Nos Papiamento ta...?

Palabra nobo cu ta palabra bieu...?

Den nos edicion di e siman aki atencion pa un fenomeno reciente, cu aparentemente ta nace di nos afan pa 'tuma shortcut': keda sin pronuncia parti di un palabra te cu tur hende cuminza usa esey, y seguidamente nos ta cuminza skirbi e palabra nobo asina tambe.

Awor, honestamente nos no ta e unico pueblo cu ta guli un letter o silaba di un palabra. Pa no bay leu, nos por mustra riba e Cubanonan cu ta conoci pa no pronuncia un 's' na final di un palabra, pero nan ta skirbi e letter ey si! Nada no ta cambia na e forma skirbi, manteniendo claridad den kico nan kier bisa por escrito. Den nos caso nos ta actua otro, y ta esey nos ta cuestiona, cu tur respet.

Un bon ehemplo di esaki ta e mania di ultimo par di aña pa no bisa 'pasobra' mas, y como agravante, no skirbi e palabra completo mas tampoco. Asina henter ora bo ta topa e palabra 'paso' den un texto, loke ta confundi pasobra e ta un palabra existente caba. Djis aki nos ta haya un frase unda ta skirbi: "E no kier a tuma paso paso no ta su responsabilidad." Nos no ta kere cu esaki lo gana algun competencia di elegancia tampoco. Nos recomendacion: den forma papia keda bisa 'pasó' pero por fabor skirbi 'pasobra'.

Otro ehemplo reciente ta e 'porta' cu ta realmente 'por ta' cu den forma papia tin tur claridad necesario pa e pronunciacion, pero ora di skirbi ta causa confusion. Nos ta haya un frase manera: "Porta e porta a keda habri henter anochi." Esaki ta haci cu bo ta bay lesa e frase dos biaha, loke no ta yuda trece claridad den un texto. Sigur pasobra nos a scoge pa no usa accent den nos ortografia, ta importante pa keda haci e distincion cu den forma papia no ta duna problema. Recomendacion: por fabor skirbi 'por ta' y no 'porta'.

Asina tambe nos a ripara cu tin un palabra nobo 'in the make' cu no ta parce nos necesario den forma skirbi. Esaki ta e abreviacion di 'awor aki' te 'awoki'. Nos por biba cu e pronunciacion abrevia aki ora ta papia, esey ta parti di e tradicion, pero ora ta skirbi nos mester mantene claridad skirbiendo 'awor aki' y no ta parce nos tampoco necesario pa incorpora e palabra 'awoki' den nos vocabulario oficial.

Finalmente, algo tocante e uso no corecto di cierto palabra cu ta parce otro hopi, pero nan no ta. Por ehemplo, den e dianan aki cu ta celebra diferente dia internacional di cierto tema, ta bisa cu ta "un dia pa refleha," riba e topico concerni. Esaki lo mester ta 'reflexiona', pensa mas profundamente riba algo. E verbo 'refleha' ta significa por ehemplo fisicamente, un rayo di luz cu ta dal den un obheto y ta bolbe, creando un imagen. Refleho di solo den nubia ta crea un arco iris. Tambe ta usa 'refleho' o e verbo 'refleha' den sentido figurativo. Ehemplo: "Loke e ta bisando ta refleho di un manera di pensa hopi anticua".

Algo parecido nos ta topa tambe den uso di e verbonan 'trapa' y 'atrapa'. E diferencia ta cu 'trapa' ta di origen Hulandes: 'trappen', y ta algo cu bo ta haci cu bo pia: bo ta trapa riba un sumpiña, por ehemplo. 'Atrapa' ta bin di Spaño/Portugues (atrapar) y ta significa 'gara', 'captura'. "Polis a atrapa e ladron 'con las manos en la masa' lo ta un frase ccu nos por lesa dem un medio local, aunke 'gara' lo ta e verbo mas usa. En todo caso, no ta bon Papiamento ora un politico critica cu "a atrapa nos derechonan".

Finalmente, algo di a verbo 'captura' cu tin ora ta confundi cu e verbo 'capta'. Captura ta usa den sentido fisico: ta captura un fugitivo. 'Capta' tambe ta significa gara algo, pero den sentido figurativo. "Mi a purba bis'e na un manera mas netchi, pero e no a capta e mensahe."

Poster y buki di informacion pa cuido y proteccion di baby presenta na lidernan di centronan di cuido





Diahuebs anochi a tuma luga na Boulevard Events Aruba, e presentacion di e poster y e buki di informacion pa cuido y proteccion di baby, na lidernan di centronan di cuido.

Aruba ta conta cu e Plataforma "Platform Veiligheid in de Kinderopvang", cu ta encarga pa crea un ambiente mas sigur di conscientisacion y prevencion den e centronan di cuido di mucha pa tur e babynan di 6 siman pa 12 luna. E Plataforma aki ta wordo presidi door di señora Noemi Maduro. Señora Noemi manera conoci, a pasa den un situacion na unda cu el a perde baby Noah. Prome Minister Evelyn Wever-Croes na e ocasion aki a representa Minister Rocco Tjon na e evento.

E poster di conscientisacion aki ta encera 10 punto di conscientisacion y e buki ta contene informacionnan cu por yuda centronan di cuido di mucha pa ta mas efectivo den cuido di nos muchanan. Esaki ta un bunita iniciativa di Noemi Maduro y e Plataforma. Centronan di cuido hopi biaha kizas no ta ekipa cu tur informacion actualisa. Pa e motibo aki, fundacionnan, institutonan y e Plataforma aki cu ta cla pa yuda y duna un man pa haci centronan di cuido sigur y duna trankilidad na mayornan.

“Nos muchanan mas chikito merece di ta den un ambiente sigur. Y ta responsabilidad di cada ciudadano pa crea e ambiente aki pa nan. Esaki ta e compromiso tambe di Gabinete Wever-Croes II”, Prome Minsiter a enfatisa.

Actualmente, e proyecto pa centronan di cuido ta den pleno ehecucion. Lo envolve stakeholders concerni y e centronan di cuido di muchanan mes tambe. Esaki ta un trayecto hopi largo y hopi diverso. Lo enfoca riba partinan educativo y infrastructural. Fundacion pa nos Muchanan tin un rol sumamente imlortante den e parti educativo. E introduccion di esaki lo bay den fase teniendo cuenta cu e situacion specifico di cada centro di cuido di mucha.

Prome Minister ta gradici e Plataforma pa nan esfuerso y trabou pa eleva e siguridad pa nos muchanan den centronan di cuido.



Mañan Brazil ta dicidi su luga na mundo entre ultraderecha y iskierda ros

(EFE) – Eleccion di mañan na Brazil lo dicidi e futuro relacion di e pais cu Latino America y e mundo unda dos modelo opuesto ta wordo enfrenta: ultra-iskierda di Jair Bolsonaro y “iskierda ros” di Luiz Inacio Lula da Silva.

E diferencia entre e gobernantenan cu ta aspira e reeleccion y e mandatario cu ta pretende bin back na poder tambe ta refleha den e politica exterior di e pais, cu a wordo guia durante ultimo cuater aña pa un agenda ultra -conservador y awor ta enfrenta un ola progresista cu a tuma espacionan back den Latino America.

Pero e panorama ey por cambia. Tur encuesta ta considera Lula como faborito, cu un intencion di voto cerca di 45%, compara cu 30% cu Bolsonaro lo por haya.

Lula mester obtene mas di 50% di e votonan pa gana den e prome buelta, y den caso contrario, e dos candidato cu mas voto lo mester bay un segundo buelta e dia 30 di october.

Ora Bolsonaro a cuminsa su mandato na 2019, el a alinea



Brazil cu e Merca di Donald Trump, pero na 2021 a tuma distancia, ora Joe Biden a asumi como presidente y pa e cual su victoria a wordo reconoci pa Bolsonaro un luna despues di eleccionnan.

Tambe, el a aleha di Union Europeo, cu ta protesta pa su politica agresivo pa Amazonia, te e punto cu e proceso di ratificacion di acuerdo cu bloki comunitario y Mercosur a anuncia na 2019 ta para, despues di dos decada di negociacionnan.

Asina mes a crea enfrentamento cu China y a mantene un participacion casi testimonial den e foro di BRICS, cu Brazil ta integra cu Rusia, India y Sur Africa.

Di su parti, Lula da Silva ta priminti cu Brazil lo bolbe biba den e bonansa di e prome decada di siglo 21, ora e tabata na poder, Lula ta plantia restaura e basenan di integracion Latino Americano.

Merca ta pone presion riba Colombia pa stop vuelonan cu Venezuela

(ElTiempo) – Merca a cuminsa un ofensiva diplomatico pa evita e prome vuelo Bogota-Caracas opera pa Conviasa cu lo a certifica e reestablecemento di relacionnan entre Venezuela y Colombia, segun e corant El Pais a informa.

Segun e medio Spaño, Washintong a laga sa na Bogota e mensahe siguiente: “E personanan y entidadnan cu lo yuda materialmente, cu patrocinio of cu lo brinda apoyo financiero, material, tecnologico, bienes of servicio den apoyo na Conviasa, por wordo exponi na sancion. Nos ta alenta Gobierno di Colombia





pa nenga derechonan di aterisahe”.

E contesta di Venezuela na e prohibicion aki tabata desafiante y a laga Colombia den memey di un discusion.

Aunke ainda e vuelo no a tuma luga, Caracas a duna un paso mas. Wingo, un aerolinea Panameño cu ya caba tin autorisacion pa cubri e ruta ey y a bende pasashinan na e pasaheronan for di dos siman pasa, a conta cu gobierno chavista a pidi pa suspende temporalmente su actividadnan.

“Nos ta keda na espera di e decision final cu autoridadnan lo tuma pa su reinicio”, e compania a splica den un comunicado. Kiermen, cu Venezuela, te awor, no lo permiti cu ningun compania aereo lo opera entre e dos pais. Esey ta su manera di protesta pa via di e presion di Washintong.
E nota ta recorda cu Conviasa ta permanece den e lista Clinton, un relacion di companianan y personanan pa lo cual Departamento di Tesoro di Merca ta acusa di labamento di activo. E aerolinea a wordo identifica publicamente como propiedad blokia, den e medida cu lo ta compatibel cu su obligacionnan legal internacional y nacional”, e diplomacia Mericano a destaca.

Dialuna ultimo Colombia y Venezuela a habri oficialmente nan fronteranan comun, cu tabata cera pa shete aña, den un acto lidera pa e presidente Gustavo Petro y e gobernador di estado Tachira, Freddy Bernal di parti di Venezuela.

Presidente di Mexico ta reconoce cu a hack miles di documento di Ehercito

(EFE) – Presidente Mexicano, Andres Manuel Lopez Obrador, ayera diabierna a reconoce cu Ehercito a sufri di un atake di hacking loke a causa e leakmento di miles di documento cu ta inclui informacion riba su estado di salud y operativonan di narcotrafico.

“Nan a probecha cu ta tumando luga un cambio den Ehercito, e general di sistema di informacion a bisa mi, p’esey e hackernan ta profesional, y nan ta drenta y saca tur informacion, pero ta di dominio publico, tur loke ta wordo bisa eynan ta berdad”, el a bisa den un conferencia di prensa.

Su declaracionnan a bin dilanti despues cu e medio di comunicacion Latinus a reporta e leakmento di miles di e-mail cu tabata for di 2016 te awor den servidornan di Secretaria di Defensa Nacional (Sedena).

E documentonan ta inclui detayenan riba estado di salud di e presidente, ken a haya un infarto na 2013 y un cateterismo na luna di januari ultimo.

Ademas, segun e rapport periodistico, tambe ta exhibi e poder di Ehercito den Gobierno y discusionnan en-



tre e titular di Secretaria di Defensa Nacional (Sedena), Luis Cresencio Sandoval y di Marina (Semar), Jose Rafael Ojeda.

Tambe tin detayenan tocante e operativo denomina “El Culiacanazo” cu a resulta un fracaso na october di 2019 den cual a busca detene Ovidio Guzman, yiu homber di “El Chapo” Guzman na Sinaloa.

Aunke Lopez Obrador no a duna detayenan di e grupo cu a comete e atake cibernetico, e gobernante a expone cu “tin algo similar na Guatemala, Colombia, Chile y El Salvador”.
El a denuncia cu ta gruponan stranhero cu ta utilisa e periodista Mexicano di Latinus, Carlos Loret de Mola, pa publica informacion.

Mientras tanto, Organisacion di Estadonan Americano (OEA) y Comision Nacional pa Proteccion y Defensa di Usuarionan di Servicio Financiero (Condusef) a adverti cu Mexico ta e di tres pais na mundo cu ta sufri di atake cibernetico na nivel mundial.

Haiti: Mester di 'boots on the ground' inmediatamente

(HaitiLibre) – Den Congreso Mericano a tuma lugar diahuebs pasa un sesion di scucha experto encuanto e situacion na Haiti, cu diferente organisacion di ayudo humanitario y sociedad civil di Haiti. Un di e oradornan tabata Pamela A. White, ex-embahador Mericano (2012-2015) na e pais Caribense.

White tabata categorico den su ponencia: " Nos mester "boots on the ground" awor aki mes. Ta duel mi di mester bisa esaki despues cu mi a pasa mas di cuarenta aña trahando como diplomatico rond mundo, pero ta bira tempo pa kita guante y stop di pretende cu diplomacia "normal" lo por funciona na Haiti. Manera tur hende sa cu ta preocupa pa pueblo di Haiti, Haiti ta un estado fracasa. No tin un gobierno legitimo, no tin poder hudicial, no tin parlamento, y un cuerpo policial incapaz di para e gangnan cu awor ta gobernando den 60% di e capital. No tin posibilidad pa planifica eleccion den e actual crisis di seguridad."



"Tur e actornan internacional ta propone un y mas biaha cu mas seguridad, crecemento di sector priva, mihor educacion y servicio di salud ta necesario – y nan tin razon. Pero pakico no reconoce cu loke mester awor aki mes no ta un plan complica pa cinco aña pa resolve tur Haiti su multiple desafionan, sino 'boots on the ground' (militarnan den tereno) awor aki mes."

"Tin absolutamente cero duda cu Haitianonan ta bibando den condicion infernal – a termina tur servicio social varios luna pasa. Port au Prince tin e cifra mas halto di secuestro na mundo. Muchanan den orfanatonan ta teroriza cu bala cu ta zona riba nan cabez; Polis Nacional tin menos arma, menos hende y hopi menos placa pa opera cu e gangnan tin. Aki mester di un forza profesional cu por para e bandanan arma."

Venezuela: Maduro cu basenan militar nobo na Paraguana

Ta urgi coordinacion cu Reino Hulandes



(ElNacional/Monitoreamos) – Hefe di gobierno Venezolano Nicolas Maduro a ordena diahuebs pasa instalacion di basenan militar nobo na peninsula di Paraguana, e punto mas cerca di Aruba di continente y e punto mas den direccion nort di Venezuela. Maduro a declara cu e meta principal ta combati narcotrafico den e area aki. Den un presentacion televisa Maduro a indica cu esaki ta un di e rutanan mas usa pa narcotrafico Colombiano riba ruta pa Europa.

"Mi a duna orden secreto pa establece basenan militar den e zona, basenan nobo. Nobo den concepto, no un base militar tradicional. Nobo den su concepto, den su integracion cu e poblacion, den e ocupacion teritorial, den capacidad di reaccion arma."

El a sigura cu, "pa e motibo aki, na peninsula di Paraguana tin desplega Forza Arma Nacional Bolivariano (FANB), como parti di e operativo contra "tancol", (un acronimo inventa pa gobierno di maduro cu no ta referi na ningun banda specifico y ta significa "terorista arma narcotraficante Colombiano").

En vista di esaki, el a urgi Reino Hulandes pa coordina cu Venezuela pa defende e teritorio, unda tin un "corredor di narcotrafico". Mi ta haci un yamado na embahador Hulandes, na gobiernonan local di Aruba, Curaçao y Bonaire, "para que se pongan las pilas", mi no sa si esaki tin traduccion na Hulandes, pa nan pone nan mes na altura di e situacion, pa nos haci un coordinacion pasobra Venezuela ta haciendo un gran esfuerzo pa proteha tur esaki y nos lo bay sostene esaki," el a subraya. En particular, Maduro a manda un mensahe na embahador Robert Schuddeboom, di Reino Hulandes na Caracas, pa establece un canal di coordinacion.

Dia 5 di september e comandante strategico operacional di FANB, Domingo Hernandez Larez, a informa e confiscacion na peninsula Paraguana di e mayor hallazgo di marihuana di ultimo decada, di 2.856,85 kilo di e droga. Tambe a confisca durante e operativo 7,7 kilo di cocaina, cu hunto cu e marihuana tabata destina pa e isla Frances Martinique.

Tambe Maduro a elabora riba e tema di e base militar no tradicional, cu ta ocupa e mesun zona cu turismo. El a destaca e beyeza di e costa aki a pidi miniserio di Defensa y Turismo pa traha riba un zona economico turistico cu lo ta administra pa ambos cartera.

Oradornan invita a duna tremendo presentacion ariba e topico:

"How to build a resilient business for the future"





Diasabra ultimo, 24 di september, Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) a organisa su conocido evento 'Aruba Chamber Business Event', cu despues di 3 aña a bolbe tuma lugar. E biaha aki, na contrario di varios añanan, a organisa esaki ariba un diasabra mainta.

Aruba Chamber Business Event ta e gran evento anual di KvK cu ta pone enfasis riba e empresario local y ta duna atencion na topico cu ta impacta nos economia y e mundo di haci negoshi en general.

Den un sala completamente yen na Renaissance Convention Center, nos cuatro oradornan invita a sorprende tur presente cu nan tremendo presentacion cu contenido interesante. Cada un a comparti varios experiencia (real life stories) tanto den nan bida persona como tambe for di nan aspecto como comerciante cu ya algun aña di experencia.

Pa e edicion aki e topico tabata 'How to build a resilient business for the future'.

E aspecto di cambio repentino pa via di influencia interno of externo por afecta un negoshi si esaki no ta bon prepara y cu un team fuerte pa enfrenta momentonan di dificultad.

Durante e presentacionnan a bin dilanti diferente strategia con pa vence esaki y con pa crea un negoshi cu ta sostenibel y duradero. Alabes, a enfoca riba desaroyo y crecemento personal den area di liderazgo y motivacion propio como persona y empresario. KvK ta gradici Caribbean Mercantile Bank N.V. y ENNIA Aruba pa aporta grandemente como patrocinado principal di e evento.

Cu un bon structura y programa dinamico:
E evento a cuminsa cu palabranan di bon bini door di e maestro di ceremonia, Sr. Gavril Mansur y despues e discurso di Presidente di Directiva di KvK, Sra. Monica Kock.

E prome presentacion a wordo duna door di sr. Martin de Boer, comerciante y Sales Director, EuroParcs Hulanda. Sr. de Boer a conta su experencia como entrepeneur. Honestamente, sr. Martin de Boer a conta cu e tabatin hopi ideanan sublime y lanta diferente compania, pero pa varios motibo e compania no a logra di ta duradero. Na varios ocasion sr. Martin de Boer no tabata exitoso pero a nenga di bandona su soño, y siña di su erornan. Despues di a traha hopi duro a logra di ta exitoso como marketing Director pa Corendon, y mas recien como comercial Director pa EuroParcs.

Siguientemente, sr. Henry van den Berg, Director di ENNIA, a cubri e topico 'Innovation or Adaptation'. Sr. Van den Berg a indica cu pa tur empresario
ta sumamente importante di purba di visualisa e futuro di e compania y con pa adapta procesonan, productonan y bin cu idea innovativo cu ta atrae cliente. Particularmente hendenan jong cu ta pensa "out of the box" y por bin cu ideanan innovativo cu ta fortifica e nivel di resiliencia di un compania.

Publico presente sigur a haya hopi informacion valido y practico pa nan negoshi como tambe real life stories cu por sirbi como learning moments y eye opener pa nos empresarionan local.
Sra. Romilde van Commenee a papia tocante e caracteristicanan di un lider y con bo por mehora liderazgo y crea un team fuerte y exitoso. E la splica cu e strategia pa dirigi un team ta depende na un banda di e caracter di e persona cu mester lidera, y na otro banda na e tipo di hende cu ta forma parti di e team. Cu otro palabra, nos no por copia un strategia exitoso, nos mester desaroya un strategia specifio pa cada team. Pa motibo ey ta sumamente importante pa analisa si e personanan cu ta forma parti di bo team tin nan enfoce mas tanto riba tarea of riba hende, y si nan ta introvert of extrovert.





Por ultimo, Sr. Jacob Brown, empresario y motivational speaker a sa di motiva y anima e sala completo cu su energia halto y positivo compartiendo un storia sumamente interesante tocante empowerment, self believe y con pa percura pa bo propio exito y locual ta stimulabo (whatever drives you). Sr. Jacob Brown tambe a conta cu bida di entrepreneur no ta nada facil, y tras di cada exito tin varios fallo, pero ta importante pa "fail forward" pa por yega na e momento exitoso. Segun Jacob, cada un di nos ta un "Buddha di Oro", kier men nos tur tin e posibilidad di luci, pero nos mester busca nos forsa interior pa nos biba den harmonia cu nos mes.

Despues di tur presentacion a duna e publico e oportunidad pa haci pregunta na e oradornan.

Pauze cu network y ambiente musical ameno
Durante e pauze un y tur por a disfruta di algo di come y bebe y tambe probecha e momento pa combersa cu demas persona presente y bishita booth di nos patrocinadonan principal cu tabata decora elegantemente segun nan branding corporativo.

Guitarista, Chris Kross, a comparti algun palabra tocante 'pasion' y a señala e importancia di pasion pa locual bo ta haci' y a presenta un tema musical cu a representa su speech. Despues di esaki su persona a entretene esnan presente cu su musica den un esfera ameno riba escenario.

Presidente di directiva di KvK a clausura e parti oficial cu algun palabra y a gradici cada orador y tur esnan presente pa haci e evento uno exitoso.



En conexion cu e evento KvK, a produci un encuesta pa asina colecta informacion riba e evento anual. Si bo persona tin algun comentario of sugerencia pa sigi engrandece e evento anual di KvK y ta interesa den e encuesta, fabor di manda un e-mail na businessinfo@arubachamber.com of tuma contacto cu e departamento di BIS na telefon 582-1566 ext. 30/35/42. Intencion di KvK ta semper pa brinda informacion y contribui na un miho comercio cu mas oportunidad y exito na Aruba.

Artista Omaira Silva ta traha un obra special na Biblioteca

Biblioteca Nacional Aruba ta sumamente contento cu artista di Mosaico, sra. Omaira Silva, ta bay traha riba un obra special na biblioteca. Sra. Silva mes ta traha su diseño di flora y fauna pa riba muraya di biblioteca parti patras den 'Hofi Joy' y tambe dos banki di cement.

Biblioteca ta desea un bunita hardin rond di e edificio principal den George Madurostraat 13 y ta plantando matanan y palo di fruta. Tambe tin un area di un teatro den aire liber. Aki ta pasa pelicula pa mucha den vakantie grandi.

Sra. Silva ta desea pa esaki ta un proyecto comunitario y ta pidi hoben pa bin yuda traha riba e obra den Herfstvakantie. Hoben por pasa wak libremente y traha cita cu e artista. Esaki ta un oportunidad pa siña poco con ta traha un obra di mosaico.

E artista lo ta trahando riba e obra parti mainta. Esnan interesa con esaki ta desaroya por pasa wak. Esaki sigur sigur lo bira un obra fabuloso y lo keda permanente riba muraya. Sra. Omaira ta bon conoci pa su Mural art na Aruba. Su obranan ta diferente caminda p.e. Paseo Herencia, Murals na San Nicolas pa Aruba Art Fair, Costa Linda, Eagle Beach speeltuin y su studio ta na Ponton.









BONDIA ARUBA

Docentenan a sali pa Italia pa prepara nan mes pa programa Erasmus Plus



Un total di 18 docente a sali pa Italia hunto cu lider di e grupo juffrouw Sheila Tromp cabesante di Pius X school unda nan lo participa activamente den un intercambio na scolnan basico (job shadowing) pa asina mira con otro pais ta deal por ehempel cu inlusion na basisischool. Esaki ta forma parti di programa di Erasmus Plus. Docentenan hopi contento y nan ta curioso y exceted diloke nan ta bay encontra na Italia. Hopi exito na tur docente.

Fundacion Sea Bo Mes na caminda pa dia 20 di november



Caminda 2 fundacion Sea bunita sea bo mes hunto cu FIDAC ta uni pa asina presenta un bunita show over di derecho di mucha y inclusion. E actividad lo tuma luga dia 20 november na Renaissance convention center unda cu e hobenan ta contento cu nan preparacion pa e dia grandi unda cu nan ta sali y Aruba completo ta apoya e hobenan di fundacion Sea bo mes cu lo hiba e mensahe y transmiti e conseho di derecho di mucha.

Trahando pa claridad na San Nicolas







Empleadonan di ELMAR, na Bernhardstraat,diabierna mainta ,a instala un tubo na cual Dialuna proximo lo conecta e parti cu ta duna claridad ora ta scur. A instala e tubo aki net na un sitio unda tabatin un di e tubonan di luz cu solamente tabatin e tubo. Pues sin cu tabatin e parti cu ta duna luz ora e ta scur na San Nicolas. En realidad por considera e luz en cuestion uno como test.

E intencion ta pa unavez cu concretisa e traspaso di maneho di luz di caya di DOW pa ELMAR cambia tur e luznan exsistente, cu ta mas cu 20 aña bieu, pa e tipo di luz di caya cu Dialuna lo keda completa.

Pa loke ta e luznan di caya di dilanti di Misa Santa Teresita pa dilanti di e edificio di Pizzahut, cu te ayera nochi no ta traha, E PR di ELMAR a informa cu e trabaonan pa drecha e luznan ta poni den e schedule di trabao. Y e intencion ta pa drecha e set di luz, segun e secuencia di e schedule di trabao. Ademas el a informa cu debi cu ELMAR no tin material pa drecha e luznan cu no ta traha actualmente, no por soluciona e problema concerni. Pero unavez cu e traspaso ta concretisa , lo maneha e luznan na San Nicolas, mescos ta maneha e luznan na otro partinan di e Isla.

Foto Hilario donker



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE BIJEENKOMST OP 5 OKTOBER 2022 OM 09:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

Toelichting door de minister van Economische Zaken, Communicatie en Durzame Ontwikkeling, de heer mr. G.B. Wever, inzake de voortgang betreffende de implementatie van het Nationaal Statistisch Systeem.

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek

Auto a dal tras di otro na Santa Cruz y un persona a keda levemente herida

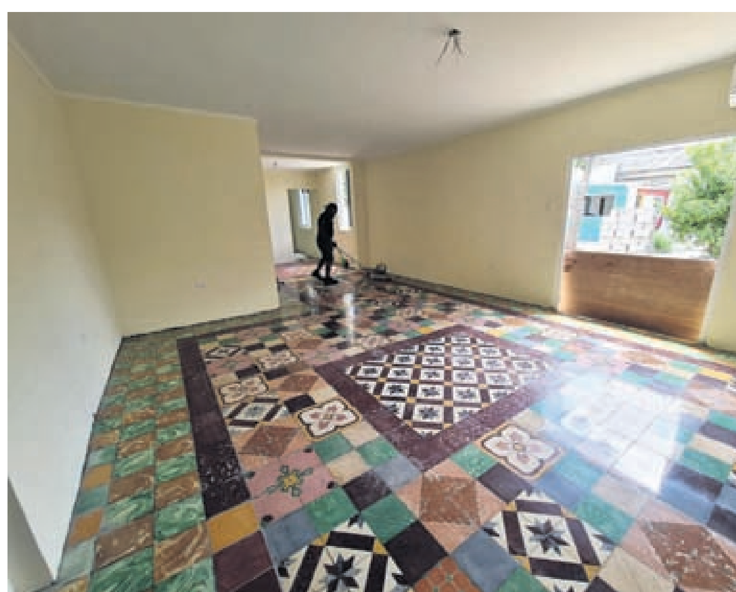
Diahuebs ultimo anochi riba e caminda di Santa Cruz banda di burgerking a sosode un accidente unda un auto a dal tras di un Kia Rio y consecuencia un persona a keda levemente herida. Roadservice tabata presente y despues di rato a informa polis. Polis di trafico tabata presente y a tuma dato, personal di ambulance a atende cu e persona cu tabata sinti su mes poco malo debi na e golpi cu el a ricibi.





Cas pa sostene nos hende hombernan den fase final





Un otro weekend di trabounan cu ta avansando. Tabata tin un pre open house caminda cu invitadonan por a cera conoci cu e facilidad. Ainda tin trabounan cu mester keda haci, y caba por mira cu e vloernan ta kedando super nice. Por mira un cambio grandi di comienso te cu awor. Actualmente ta finalisando e tegelnan di e patio di e piso ariba y algun trabao mas.

E siman aki lo ta pendiente pa e keurmento di Elmar NV. Ta spera cu por pasa e keur pa asina por haci e aplicacion pa coriente ya cu awa a keda regla.

E siman aki ta importante ya cu ta pendiente cu e parti di coriente, finalisacion di trabounan di piso ariba, trabounan pa cu e vloer rond di e facilidad, finalisacion di e cushina etc. Trabou nan ta sigui avansa. Aruba tin su cas pa e hende homber haya e sosten cu e por tin un dak na momentonan dificil. No ta hende muhe so ta keda maltrata , pero tin casonan cu e hende homber tambe ta wordo maltrata. Pesey mes ta importante pa e hende homber tambe haya e sosten necesario. Banda di tur cos sea ta un hende muhe of un hende homber , un hende nos ta keda y e pensamento , sentimiento y dolornan ta afecta tur dos ser mes un fuerte.

KPA ta busca doño di bicicleta

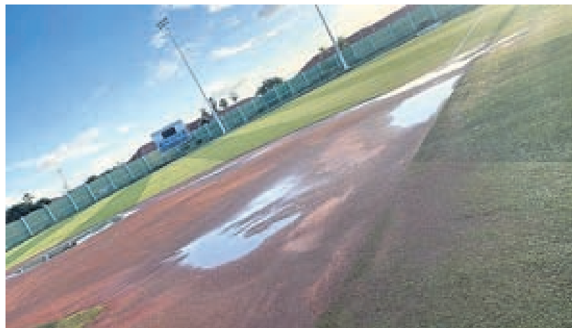
Diaranson siman pasa polis di bario durante un control a bin topa cu conoci di polis cu e bicicleta aki. E conocido di polis no por a mustra e documento nesecario cu e ta doño di e bicicleta. Polis a confisca e bicicleta y pone na warda di polis na Playa y ta busca su doño. Polis ta pidi si e doño di bicicleta aki por pasa warda di polis cu un comprobante pa por entrege su bicicleta bek



BONDIA ARUBA

Comienso di final di Baseball AA a keda cancela

Den e ultimo dianan aki Aruba a conoce dianan tras di otro cu tabatin yobida. Tin caminda cu ta seca dibiaha, pero den e caso aki riba veldnan di JLBP y CDNCCA no ta den condicion pa hunga final di weganan poni riba rooster pa hunga, esaki ta pa motibo cu e veld no ta save mirando cu awa a yobe y a haci daño na esaki. E serie di best out of 7 di nos Baseball AA entre e rivalnan di tur tempo Acto Noord Indians vs Red Machine ta keda suspendí. ABBA ta anuncia cu Diadumingo 9 oktober ta premira pa cuminsa cu e playoff.





Gran final di nos Baseball Clasico 40+ ta awe prome di october



Awe diasabra pa ta ta exacto 3:30pm na Stadion Nadi Croes Crismo Angela tin e gran final di Baseball Clasico 40+. E serie di best out of 3 ta empata na 1 y e sun cu bay cu e Victoria por yama nan mes Campion Clasico 40+ 2022. Fanaticonan di bon baseball ta keda cordialemte invita pa bin presencia e gran final di nos Baseball 40+. Ban apoya nos 40+ nan cu ainda nan ta den shape pa pega un bon bala y tambe core pa yega cada base.



Na caminda pa Crossing for Prevention “siman di Punta pa Punta”

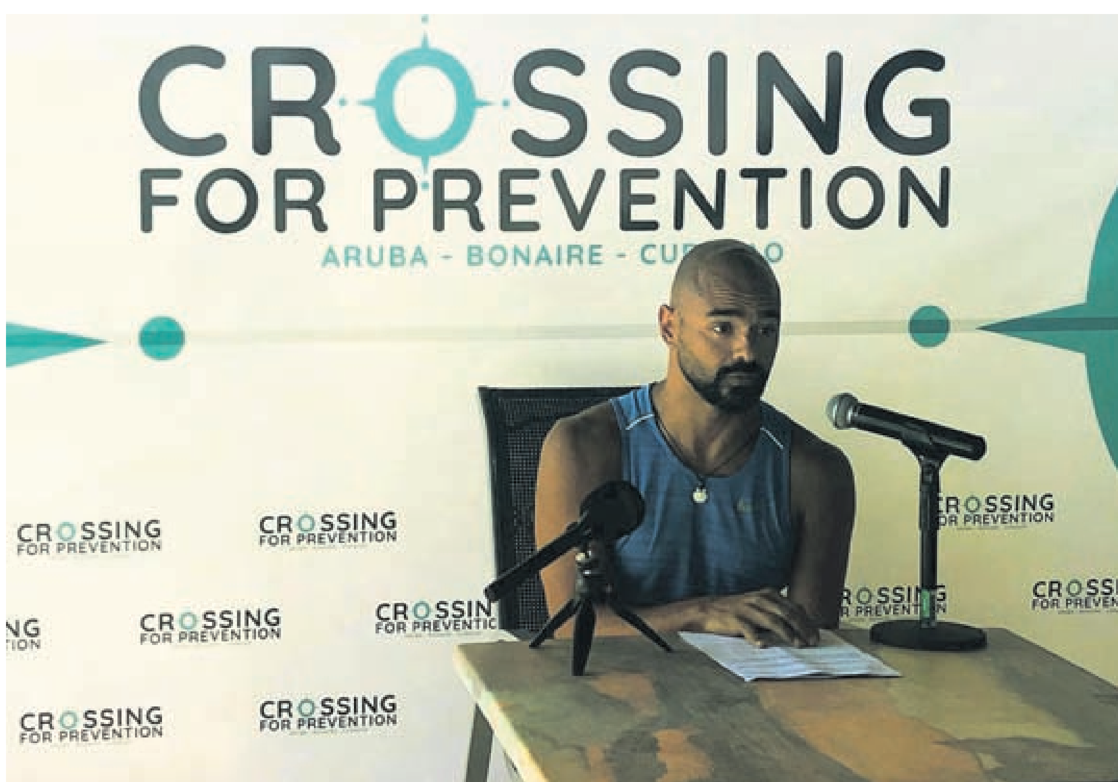
Deaxo Croes, atleta Arubiano cu ta pronto lo realisa e hazaña di Crossing for Prevention, tin un antesala prepara pa e siman aki cu yama Punta pa Punta. Awe prome di october, lo landa for di Arashi pa Baby Beach. Deaxo ta entrenando hopi duro y ta totalmente enfoca pa completa e trayecto di mas of menos 34 kilometer stret.

Relaciona cu esaki, e ekipo tras di Crossing for Prevention ta anuncia cu lo tin varios punto for di unda sostenedor y publico por bin wak y apoya mientras cu Deaxo ta den accion. Ta importante pa keda pendiente di e pagina di Facebook Crossing for Prevention caminda ta bay publica e luga exacto y ora cu ta yegando na cada un di e puntonan. Deaxo mes lo cuminsa landa entre 2’or pa 3’or di diasabra marduga y ta calcula cu lo yega Baby Beach prome cu solo baha.

Na mesun momento ta haci un invitacion na tur landando cu ta desea pa join Deaxo den e area Mangel Halto y landa hunto cu ne e parti aki di e ruta. Ta enfatisa cu compaña Deaxo den awa ta posibel solamente na Mangel Halto y ningun caminda prome of despues pa motibo di siguridad.

Crossing for Prevention mes ta tuma luga dia 19 di November 2022. Esey ta e fecha riba cual Deaxo lo landa for di Boneiro pa Corsou den un hazaña fisico cu ningun otro persona a yega di haci. E obhetivo di e iniciativa aki ta recauda fondo pa fundacion na e islanan ABC cu ta dedica nan mes na e prevencion di cancer. Ta trata di Fundacion CORESA Aruba, Kanker Fonds Bonaire y Caribbean Prevention Center Curaçao.

Pa cuminsa yuda por haci esaki via www.crossingforprevention.com y contribui facilmente door di click riba e boton oraño cu e palabra ‘sponsorship’. Cada florin cu ta aporta ta bay directamente na e logistica di Crossing for Prevention.



Ta desea Deaxo Croes hopi exito den Punta pa Punta y ta yama danki na un y tur cu ta aportando, di un manera of otro, na haci Crossing for Prevention un realidad. Danki particular ta bay pa e patrocinado principal cu a sostene e deportista.

Diesocho mucha cu enfoke pa hunto cu famia hiba un bida mas

Proyecto Jump 18 ta start cu nan edicion 2

Recientemente tabatin e prome introduccion di e di dos grupo di Jump 18 na YMCA Dakota. Jump 18 ta un proyecto cu aña pasa a ranca sali cu meta primordial ta pa siña muchanan y nan famia pa hiba hunto un bida mas saludabel y haci esaki hunto cu otro famianan tambe. E di dos edicion aki tin un total di 18 mucha cu a join pa asina aki 6 luna por mira back y sinti cu awo nan ta cla pa biba mas saludabel.

Segun Case manager Noëmi Haddocks, durante e 'kick-off' di Jump 18 ta pa splica kico e proyecto ta encera. Cera conoci cu e muchanan cu ta participando y tambe ki ta e meta pa hunto logra hiba un bida mas saludabel. Alabes a splica con e prgrama ta hinca den otro. Dianan di haci ehericio, dia di consulta cu diferente profesional y mas. Segun Haddocks, e dia aki ta pa start e Proyecto hunto y duna animo pa asina termina esaki exitosamente aki 6 luna.



Team Jump 18

Jump 18 ta consisti di un team bastante grandi cu algun persona encarga esta Dr. Jamiu Busari, Amy van der Linden, Samantha Schwengle, Alexandra Mendoza, Paola Tello, Monique Bagheri. Nan ta wordo sosteni pa Nichole Kock, Godelinde Lauffer, Noemi Haddocks, Sandira Bislip, Lyanne Madduro, Fleur de Groot, Robert Dijkhoff, Myron Ras, Juliandrah Rodriquez, Anna Cellia Proveyer, Indra Ras-Flanegin, Joanne Werleman, Yxselle Giel.

Trayecto

E Proyecto ta un trayecto di seis luna. Riba diasabra mayor y nan yiu ta bin pa topa cu e dietista, e casemanager y dokter. Nan tur lo haya e sesion n'e momento ey.

Durante siman tambe nan tin cu bay haci tres biaha, riba diluna, diaranson y diabierna diferente ehercisio cu ta hopi leuk, pero tambe educacional pa nan por siña y despues, sigui riba nan mes pa por biba tiki mas saludabel pero na mes momento 'having fun'.

Danki

Ta un danki na e team cu ta carga e proyecto aki completo. Alabes ta yama un danki na tur e sponsors cu a kere den e proyecto esta Horacio Oduber Hospital, Aruba Wine & Dine, Arion Wine Company, Papiamento Restaurant, Wente Vineyards, Ennia Feel Secure, WEB Aruba NV, Setar, Kiwanis Club of Palm Beach, Aruba Rotary Club, Nutrilon Aruba y tambe na nos partners cu semper a yuda, particularmente YMCA, Maastricht University, One Healthy You y Elements of Aruba.





E MUNDO DI MI MASCOTA



Michi Muha



Michi ta un pushi di caya, di chikito e ta bin cas pa busca cuminda, awa pa bebe y sosega curpa. Recientemente tabatin anuncio for di trempan tocante un tormenta tropical cu lo pasa cerca di Aruba y e lo trece hopi awa. E anochi cu e tormenta lo pasa, Michi no a bin cas henter dia y aparentemente anochi tampoco.

E tin custumber ultimamente di drumi riba e pida muraya cu ta dun'e bista riba ken ta drenta of sali di cas. E ta kere niun hende ta ripar'e, pero manera un auto pasa, e luz di auto ta haci cu un silueta di batman mustra riba e muraya. Nos ta hay'e masha pret mes, manera nos baha for di e auto e ta baha di e muraya bin cuminda nos.

E anochi aki m'a bay wak si e tabata descansa riba e pida muraya, pero e no tabata eynan tampoco. Ma pensa cu probablemente e la haya lugar pa keda.

Awasero a cuminsa cay y berdad e awasero no a cay duro, pero si henter anochi. Si no tabata pa e buraconan den e dak di cas mi lo a drumi hopi mas dushi. M'a lanta banda di 4or pa haci un inspeccion di e tobonan y weanan cu nos tin rond buta den cas pa haci nan bashi y si mester pasa mop. Masha hopi awa a cay ya cu tur cos tabata bao di awa.

Manera ma habri e porta di patras pa saca e awa, ata pober Michi tur muha y aparentemente hopi rabia tambe pasobra el a grita mi dos biaha prome cu el a drenta, sacudi su patanan drentando e porta y bolbe grita mi un biaha mas prome cu el a cuminsa na seca su mes cu su lenga. Mi ta sigur cu su ultimo grito si por a traduciele lo a bisa "How dare you?" M'a dun'e un serbete cu mi no ta usa mas y el a cay drumi riba dje te mainta.

Ainda e mainta e tabata bon rabia nos a hayele na su spot faborito, pero e cara ta bisa otro, manera no bin cerca mi of keda leu. Nos a logra si di saca un potret di dje na e momento ey.

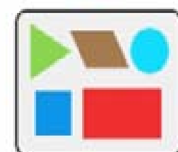
Comparti bo storia cu Bon Dia Aruba!

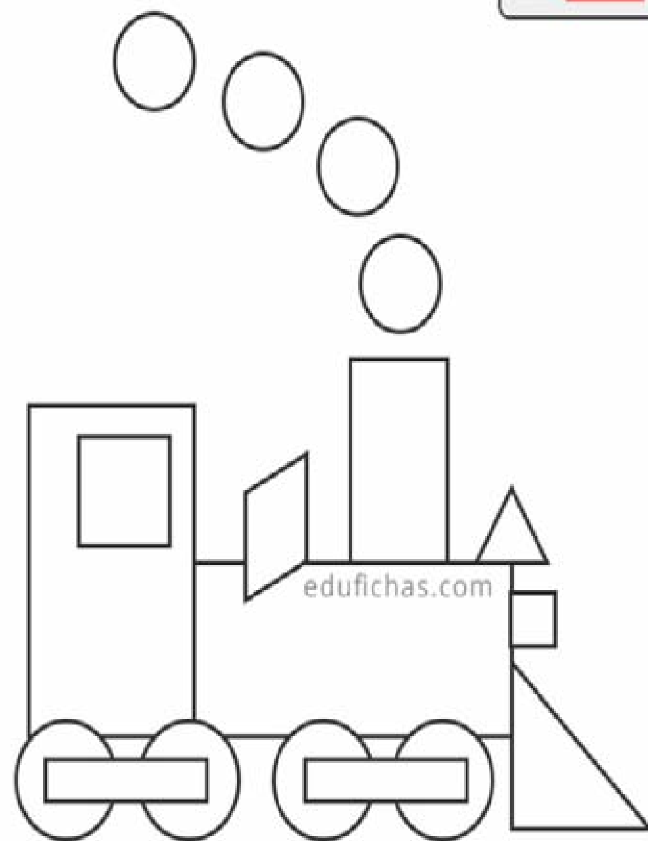
Bo tin un storia dibertido di bo mascota (of cualkier animal)?
Comparti esaki door di e-mail **noticia@bondia.com**

Figura geometrico



Pinta e dibuho segun e color pa cada figura





Completa e multiplicacion





7 x 5 = ☐

4 x 3 = ☐

1 x 10 = ☐

2 x 8 = ☐

6 x 9 = ☐

1 x 8 = ☐

9 x 10 = ☐

4 x 1 = ☐

7 x 5 = ☐

8 x 5 = ☐

7 x 2 = ☐

9 x 6 = ☐

4 x 6 = ☐

7 x 10 = ☐

www.edufichas.com

Artista Cubano ta yora morto di Aurora Basnuevo "La Mulatisima"

(CiberCuba)E humorista Marcos Garcia a segura cu e humor y e radio cubana a keda hopi tristo cu su partida. E noticia di e morto di Aurora Basnuevo na edad di 84 aña a pone e comuidad di Cuba na luito, pero tambe varios actor,cantante, musicos y locutornan a laga nan mensahe di condolencia riba rednan social.

Entre nan tabatatin un letra mas conmovedor cutabata di e humorista, actor y director Alexis Valdes kende a skirbi y discribi Aurora Basnuevo mane su amiga, tia,colega cu



ta un artista cuun talento cu hopi hende no por lubida. E arita a dicidi di sckirbi e storia riba e trayectoria artistica di Aurora perotambe riba su bida personal unda cu a expresa cu e ta lamenta cu e distancia insalvable lama , cu pa algun e la bira grandisimo y cu ta impedi cu por yega y bise ayo riba su ultimo dia.
Aurora Basnuevo tabatin un bida bunita pero hopi duro, su yiu homber Mayito semper tabatin problemanan mental , pero su mama tabata adore. Esaki ta un situacion cu tur su coleganan na trabao tabata sa. Aurora Basnuevo tabata un mama cu a lucha pa su yiu y nunca e no a cay porvencida , semper e la keda lucha aunke cu e bida tabata duro pe y of trata di derote. Esaki ta un parti di Aurora Basnuevo cu su trahadornan a convivi cu ne. E tabata un mama exitoso , pero tambe un actris y homorista grandi na Cuba.



Ily ta lanza su di dos tema promocional "Sigui Bay"

E cantante Ily despues di su exito "Un anochi so" ta pone den circulacion su di dos tema promocional. Ily, semper a participa den diferente Festival di Cultura y su participacion e no a laga esaki un banda tampoco.

Su amor pa cultura ta data for di su infancia y semper cu haya e oportunidad pa participa e lo haci'e tambe. Su participacion n'e festival nan aki e la logra di yega di ta riba e lista di finalista nan. Canto pa Ily ta su terapia y un forma di por un expresa su sentimento di forma explosivo, su prome biaha riba escenario tabata na edad di 17 aña y for di eynan esey tabata e "Jump start " pa tuma canto mas na serio.

T'e asina leu cu e la dicidi di tuma e pen y scirbi su prome composicion na su mes sobrina p'e por participar na un festival, tras di su nomber tin e obra titula "Dune un man", "Strey a Cora" entre otro. Pero su pen no a para keto na lo cultural, tabata dos (2) aña pasa den pleno pandemia e la cuminsa compone pa ensambla esaki den diferente genero.

Cu tur e composicion nan aki den su man e la aserca diferente areglista pa elabora e parti musical pa cada obra. Por ehempel, su tema "Un anochi so" e areglo tabata den man di Candred 'Shuby' Lanoy y den e tema nobo aki "Sigui bay" e areglo a ser ensambla pa Migi Boss.
E otro proyecto nan musical cu Ily tin prepara lo conta cu e colaboracion di entre otro Dwight Leoneta y Denny Loefstop, pero Ily a pone bon cla cu e otro proyecto nan musical lo ta completamente varia.

Mester remarca cu su prome tema promocional a yega di posiciona su mes number #1 riba "Hashtah #18", "Bomb di siman na Blue 107.5 FM", "Plataforma Farandulero" Top 5 di aña na Boneiro, nomina tambe p'e premiacion "Wiri di Oro" banda di Buleria, Jell-yz y Shine Music.
Tambe e la figura den "Top 100" di aña na diferente station di radio.
Su tema nobo "Sigui Bay" ta relata un situacion cu kisas por a pasa directo of indirectamente cu bo mes of bo entorno.

Ily ta duna un descripcion di su tema nobo cu ta como lo siguiente: "Esaki ta bayriba di un relacion nobo y e expareha ta keda insisti den e relacion actual, pero n'e mesun momento tin un otro storia hinca den otro. Un pareha cu a bay introduci su chick na su mayornan y e mama no ta keda contento cu su yiu y no kier p'e relacion sigui. Pero tog e yiu homber ta dicidi di continua su bida/relacion cu'e chick apesar di no tin e aprobacion di su mama. Den e video clip cu a ser filma y produci complemente dor di Dani Cruz ta ser ilustra un caso hipotetico di e storia".



Nicky Jam ta protagonisa "Regulators" un comedia di accion produci pa Will Smith

(CiberCuba)Esaki no ta prome biaha cu Nicky Jam y Will Smith lo traha hunto.Ya nan a yega di traha hunto den pasado den e pelicula "Bad Boys 3" y den "Live it UP ". E cancion oficial di mundial di futbol di Rudia 2018.

Nicky Jam ta prepara su mes pa un gran proyecto y den e ocacion aki no tin nada di haber cu musica pero cu e actuacion. Nicky Jam lo ta protagonista di un comedia



di accion titula " Regulators " un peliculo cu lo bolbe estrena den man cu Will Smith cu lo ta bay ta un di e productornan di e film.
E pelicula aki no ta prome biaha cu Nicky Jam y Will Smith ta traha hunto, den pasado por a mira tur e dos artistanan aki comparti pantaya cu otro den "bad Boys for Life, e di tres pelicula di saga Bad Boys y tambe den e cancion oficial di mundial di futbol di Rudia na 2018 unda cu nan a lansa "n Live it up " junto Era Istrefi.
Awo hunto nan ta bay produci e pelicula banda di Jon Mone, Miguel Melendez y Heather Washington cu lo ta protagonisa pa e inteprete di " Travesuras of "El perdon " cu nos tambe ta recorda cu e tin un siere di biografia riba Netflix cu yama " El ganador" E produccion tin un gran exito den nivel mundial riba e plataforma.

Esaki tabata un bon noticia pa e artista di 41 aña cu e siman aki mes tambe lo keda homenahe den Latin Billboard 2022pa si trayectoria musical , reconocemento musical special "Salon de la Fama"

BISTA POLITICO

Parlamentario Ricky Hoek (MEP):

Recordando e pioneronan di nos turismo

Dia Mundial di Turismo, trempan den oranan di mainta Gobierno di Aruba a organisa un acto protocolario dedica na e lider pionero di Aruba su turismo y alabes pa recorda e di 60 aña di fayecimento di Sr. Juan Enrique 'Juancho' Irausquin y tambe e di 15 aña di fayecimento di Sr. Ike Cohen. Di e forma aki a cuminsa cu e conmemoracion di Dia Mundial di Turismo. Presente na e mainta aki tanta Gobierno di Aruba y Secretario di conseho di minister, Parlamento di Aruba, ATA, representante di partido PPA, representante di famia di Ike Cohen y algun invitado mas.

Juancho Irausquin lider pionero y visionario
Sr. Juancho Irausquin tabata antes un bankero y despues a drenta e mundo di politica na Aruba. Tabata e vision di Sr. Irausquin pa a desaroya e industria di turismo na Aruba. Su logro grandi na aña 1959 ta e momento cu prome hotel grandi di Aruba, cu ta e Aruba Caribbean Hotel (awendia unda ta Hilton Hotel) a keda inaugura. Di e forma aki e vision y trabounan di Juancho Irausquin a inicia e industria economico mas importante di Aruba pa e decadanan cu a sigui.

Ike Cohen visionario y motor den turismo
Un cabayero hoben cu a bin Aruba na aña 1950 y tabata un cotnratista di verf pa Lago. Na 1964 Sr. Cohen a cumpra su prome hotel cu tabata Strand Hotel y despues a cambia su nomber pa 'Talk of the Town'. Despues di su prome hotel, Sr. Cohen a construi Manchebo Beach Hotel, funda Calloway Catering services y Tec Agencies. Sr. Cohen semper a brinda nos localnan y tambe studiantenan e oportunidad di traha den e mundo hotelero y asina crece y bira profesionalnan den e mundo di hoteleria.

Di e forma aki tambe nos a para keto y recorda dos persona hopi importante pa e desaroyo di Turismo na nos isla. Sr. Irasquin y Sr. Cohen tawata dos di e personanan cu aporta na pone un fundeshi fuerte cu awe nos por sigui construi e producto 'Aruba' riba dje.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

Reunionnan di IPKO ta canando manera plania



E presentacion di Raad van State riba e prome dia sigur tabata uno interesante. Nan a trata diferente tema manera involvimento di islanan den Tratadonan Internacional. Kico ta e retonan riba e tereno aki y tambe kico ta e beneficionan. Tambe a trata art. 43 lid 2 (waarborg functie) di nos Statuut for di e bril di Raad van State. Loke sigur a resalta ta e sugerencia presenta cu e articulo aki por y mester keda uza den e sentido positivo y di ayudo pa nos islanan. Aki cambio di interpretacion y uzo ta rekeri y mas cu claro e "will" politico.

Prome dia a termina cu un discucion hopi interesante encuanto leynan di consenso conforme articulo 38 di Statuut. Loke e grupo di discucion cu ami a participa na dje a conclui ta cu e proceso encaunto e creacion di un ley di consenso mester keda debidamente describi.

Alabes cu e palabra consenso mester bon defini y cu mester keda stipula cu Parlamento mester keda consulta y duna su aprobacion.

Mi persona sigur a enfatisa e hecho, relaciona cu Coho y Raft, cu e proceso encamina pa Hulanda a start completamente fout. Den un momento di chaos pa nos pais, caminda nos tabata hopi vulnerabel, nos a keda presenta cu un ley di consenso cu e label 'take it or leave it'. Nos pais a keda obliga pa bay di acuerdo pasobra no tabata tin un otro manera pa nos por a mantene nos cabes riba awa.

Y esaki mas cu claro a conduci cu Parlamento di Aruba no a bay di acuerdo cu ne. Sin laga afor e realidad cu tiki espacio real a keda brinda door di Hulanda na Aruba pa berdaderamente realisa cambionan na beneficio di nos pais.

E momentonan aki durante IPKO mi ta haya sumamente importante. No solamente pa nos por papia cu nos coleganan di Hulanda encuanto e situacion, pero tambe pa accentua e hecho cu nos mester traha riba nos relacion y cu esaki mester ta basa riba respet. Mi tin cu bisa cu pa loke ta trata e topico aki nos coleganan di Hulanda ta realisa enberdad cu e proceso no a keda encamina corectamente.

Awor nos tur ta pendiente riba e voorstel di e islanan, esta e onderlinge regeling, cu lo mester bin na lugar di e Leynan di Consenso y cu na comienso di oktober lo keda antendi entre gobiernonan. Asina mi ta spera nos por sera e capitulo aki na un mihor manera, comprondiendo otro y manteniendo e respet mutuo.



BISTA POLITICO

Parlamentario Marco Berlis (MEP):

E 'Bon Comun' mester tin sentido comun!



Mi por a nota cu den e ultimo lunanan aki AVP ta publicando y papiando den pueblo di e "bon comun." AVP ta pinta un panorama den cual nan ta bisa, cu mester cambia e mentalidad riba diferente nivel y plataforma. Y pa por logra esaki mester sinta y dialoga hunto. Esaki sigur no ta nada nobo. Sinembargo si bo ta desea di logra y edifica un bon comun, bo mester edifica esaki basa riba e situacion realistico di nos pais. Bo no ta cuminsa traha un cas na e dak, y subi riba dje pa wak e bista bunita. E ta cuminsa na e fundeshi. AVP su palabranan ta zona bunita pero e fundeshi cu AVP ta para riba dje ta corupto y sin sentido comun.

Mi observacion y critica ta simpel; si bo kier construi un "bon comun" bo mester tin un "sentido comun." Bo no por cuminsa papia bunita, haci tur tipo di promesa, y exigi tur hende cambia nan mentalidad y AVP mes ta keda cu e mesun vision destructivo pa nos pais. Mientras cu AVP kier realisa un supuesto cambio den pueblo, gremionan y politica, ainda nan mes no kier cambia y modela esaki. Esaki ta un mentalidad sin niun sentido. Tur dia AVP ta sali cu e mesun politica negative, yena cu mentira y caos pa gana tereno politico pa gana algun voto. Nada no ta bon, AVP ta contra tur desaroyo, logro, proyecto y inversion di gobierno. Sentido comun ta esaki; "si bo kier wak cambio, e mester cuminsa na boso mes prome!" Walk the talk sr. Mike Eman! E tempo di yena hende su cabes y oido cu palabranan y promesanan bashi a pasa caba!

Pa bo papia di bon comun, e pais mester tin un fundeshi financiero solido prome. Esey ta common sense, of manera mi a bisa caba, sentido comun. E ta importante pa remarca esaki, pasobra bo ta cuminsa construi e fundeshi pa despues edifica e structura y diseño. E fundeshi cu Mike Eman a laga atras ta un megadebe di 90% di nos GDP cu ta strangulando nos pueblo y pais na es momento aki. Imaginabo cu 90% di entrada di bo pais mara na debe! Con ta bay pag'e debe y con ta bay inverti den nos pais? Kiermen e tin sentido comun pa papia di un "bon comun"? E 30 medidanan cu bo a introduci, e aumento den edad di pensioen, e debe cu nos nietonan mester paga te cu 2044 ta e bon comun cu bo kier ofrece nos pueblo? Prome cu sinta haci promesa, e economia cu bo a strangula mester wordo sanea, esey ta e "sentido comun" lastimamente bo ta carece di dje!

Mester papia y practica responsabilidad comun prome! Un gobierno mester sa di duna cuenta. AVP ta practica un bon comun sin nunca tabata responsabel, sin duna cuenta na pueblo, y a malgasta fondonan publico di gran manera durante su gobernacion. Awor AVP kier bin papia di e bon comun? E bon comun pa kende sr.Eman? Dos caso di corupcion den partido durante su gobernacion, un RDA pluma financieramente segun rapport forensico publica, fiesta tur caminda cu placa di pueblo, private jet, relacion cu delincuentenan cera na Merca, fixmento di tereno pa amigonan, y hopi cos mas anto AVP ta bin papia awor di e "bon comun?" Sr. Mike Eman prome cu bo sigui papia di e bon comun, demostra "sentido comun." Pueblo ta cansa di bo politica desastroso y bo mensahe di e bon comun, cu no tin niun "sentido comun" mas!

Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray (MEP):

IPKO, un plataforma cu ta demostra e importancia di dialogo entre paisnan di Reino

Prome dia di reunionnan di IPKO a cuminsa diamars na unda cu tanto e presidentenan di Parlamento como e lider di delegacion di cada pais di Reino a brinda nan presentacionnan manera semper ta e caso riba e prome dia. Mientras cu e presidentenan ta duna un discurso breve di 5 minuut, e lidernan di delegacion ta presenta den 20 minuut un discurso di e ultimo desaroyonan y retonan di cada isla respectivamente. Cada isla ta comparti informacion di loke pa nan ta mas importante y relevante pa nan.

Hulanda tambe ta trece nan discurso di kico ta e ultimo desaroyonan na Hulanda cu logicamente ta varia poco cu esnan di e diferente islanan den Reino. Tin tambe topico en comun. Un di nan ta e efecto di e guera entre Rusia y Ukraina. Hulanda ta premira un crecemento inflatorio di 11%. E problematica aki y e efecto cu inflacion ta causa riba e prijsnan di utilidad nos ta reconoce mirando cu esaki Aruba tambe a experencia. Hulanda ta premira un subida di mas of menos 30% riba prijs di gas y coriente.



Contrario na Aruba y e otro islanan cu ta sinti e efecto di prijs di gasoline mas tanto, Hulanda ta campa mas ainda cu e problema di nan dependencia riba gas di Rusia (rond di 20%) cu door di e guera a bira mas schaars y mas caro. Hulanda a tuma e medida y ta haciendo campaña pa reduci tanto e uzo como e dependencia di gas di Rusia door di tanto hisa e prijs como limitacion di uzo di gas door di negoshi pero tambe vivienda combina cu compensacion na gruponan cu no por paga esaki. Hulanda a introduci recien un plan di maneho "Bescherm- en Herstelplan Gas" cu ta encera bay mas den transicion na LNG. Hulanda a indica tambe di a aloca placa pa adicional pa sostene no solamente poblacion di Hulanda mes pero tambe pa e islanan di Boneiro, Saba y St. Eustatius.

Ademas di e discurso di e diferente paisnan den Reino, e Parlamentarionan a ricibi un presentacion di Raad van State tocante un "ongevraagd advies" cu nan a duna tocante Reino, tratadonan y Unierecht. Un punto interesante cu a bin dilanti durante e presentacion aki pa Parlamentario Yarzagaray ta e conseho sin peticion basa riba concepto di ley di Reino cu finalmente a resulta den 3 area di conseho. Un frase cu a bin dilanti di banda di Raad van State cu a pone enfasis riba dje ta "na acuerdo optimal cu interaccion y colaboracion" (naar optimale afstemming wisselwerking en samenwerking).

Finalmente a parti e grupo di Parlamentarionan di e 4 paisnan den 4 diferente grupo pa asina hiba discusion riba puntonan di atencion treci dilanti durante ultimo reunion di IPKO na mei ultimo. Puntonan manera entre otro e leynan di consenso na nivel di Reino, escogencia liber di parti di e paisnan manera "Ondelinge Regeling", con ley di consenso ta wordo crea, e diferencia den e base di un ley na nivel di Reino y na nivel di e pais (Landsverordening) y determina e termino pa constestacion riba preguntanan (verslag) pa reglamenta e creacion di ley di Reino.

Den e ultimo parti aki den e gruponan cada Parlamentario por vocifera nan mes con a experencia e proceso y contenido di e ley di COHO y pa Aruba e RAft. Por a expresa aki tambe opinionnan na e miembronan di Tweede y Eerste kamer di Hulanda riba e preguntanan haci y preocupacionnan cu a wordo señala den preguntanan riba e leynan aki. Por a brinda informacion adicional of hasta un otro banda di medaya con a atende cu e ley di COHO cu e miembronan aki no tawata conoci of na altura di dje. Por bisa tambe cu e discusionnan tocante e presentacion di Raad van State a yuda pa habri caminda pa discusionnan mas habri entre miembronan di paisnan den Reino cu ta refleha e importancia di dialogo y yega na acuerdo entre paisnan.

Tur isla den Caribe a haya efecto economico fuerte

E krimp economico na Boneiro tabata 8,4 porshento na 2020. Esaki ta e bahada di mas grandi for di comienso di e serie aki na 2012. Na Sint Eustatius y Saba e BBP a baha cu respectivamente 25,9 porshento y 6,3 porshento. CBS ta informa tocante esaki a base di cifra nobo.

E BBP den prijs real na Boneiro ta, compara cu Saba y Sta Eustatius, esun di mas grandi, cu 505 miyon US dollar den 2020, sigui pa Sint Eustatius cu 89 miyon US dollar. E BBP di prijsnan real na Saba tabata 44 miyon US dollar na 2020.

Principalmente horeca, cultura y recreacion na Boneiro a ricibi golpi mas duro pa motibo di prohibicion di entrada

E balor agrega di horeca a baha cu 53,5 porshento debi na e krimp considerabel di turista cu ta drenta. Na Boneiro e frontera tabata cera pa turista for di 14 di maart 2020. Riba 2 di juli 2020 e prome avion for di Europa a bolbe baha na Boneiro. Pa otro pais e fronteranan tabata cera mas largo. Pa e motibo aki e cantidad di bishitante a baha cu casi 60 porshento na 2020. Turismo crucero tambe a paralisa for di mita di maart. E cantidad di pasahero di crucero a baha considerabel cu 60 porshento den 2020. Horeca pa un gran parti di aña tabata habri pa comunidad local.

E prohibicion di entrada a percura tambe pa un krimp grandi den sector di cultura, deporte y regresion. E balor agrega a baha cu 43,1 porshento. Den sector di recreacion e bahada tabata mas grandi bou di scolnan di sambuya y casino nan.

Den ramo di negoshi di transporte, informacion y comunicacion e situacion ta mixto. Bou di taxista, compañenan cu ta huur boto y otro companianan di transporte e balor agrega a baha considerablemente, mientras cu companianan di telecomunicacion y IT a presta bon. E balor agrega di e ramo di negoshi di transporte, informacion y comunicacion a baha cu 7,5 porshento.

Tambe den comercio e situacion ta mixto. Establecimento cu ta bende material di construccion y tambe supermercadonan a presta bon, contrario na otro area di comercio manera joyerianan, tienda di regalo cu ta mas dependiente di e entrada di turismo cu si a sufri un bahada. E balor agrega di comercio a baha cu un 5,5 porshento.

Tin tambe industria na Boneiru di cua e balor agrega a subi na 2020. E balor agrega den construccion a subi cu un 8,5 porshento. Den sector di educacion tabatin un subida di 4,8 porshento pa motibo di aumento di alumno den educacion primario y tambe secundario. Den maneho publico (3,2 porshento) tabatin un subida debi na e cantidad di cupo di trabou cu a subi compara cu aña 2019. E balor agrega di e sector di cuido a subi cu 2,1 porshento pa motibo di e extra entrada ricibi dor di cuido relaciona cu COVID.

Krimp fuerte na Sint Eustatius

E krimp economico fuerte di 25,9 porshento na Sint Eustatius ta debí na principalmente algun compania grandi riba e isla. E companianan aki ta produci principalmente pa exportacion y ta depende di desaroyo regional di e sector di petroli. Debi na e Pandemia di corona no tabatin peticion pa crudo y tampoco almasenamento di crudo den region.

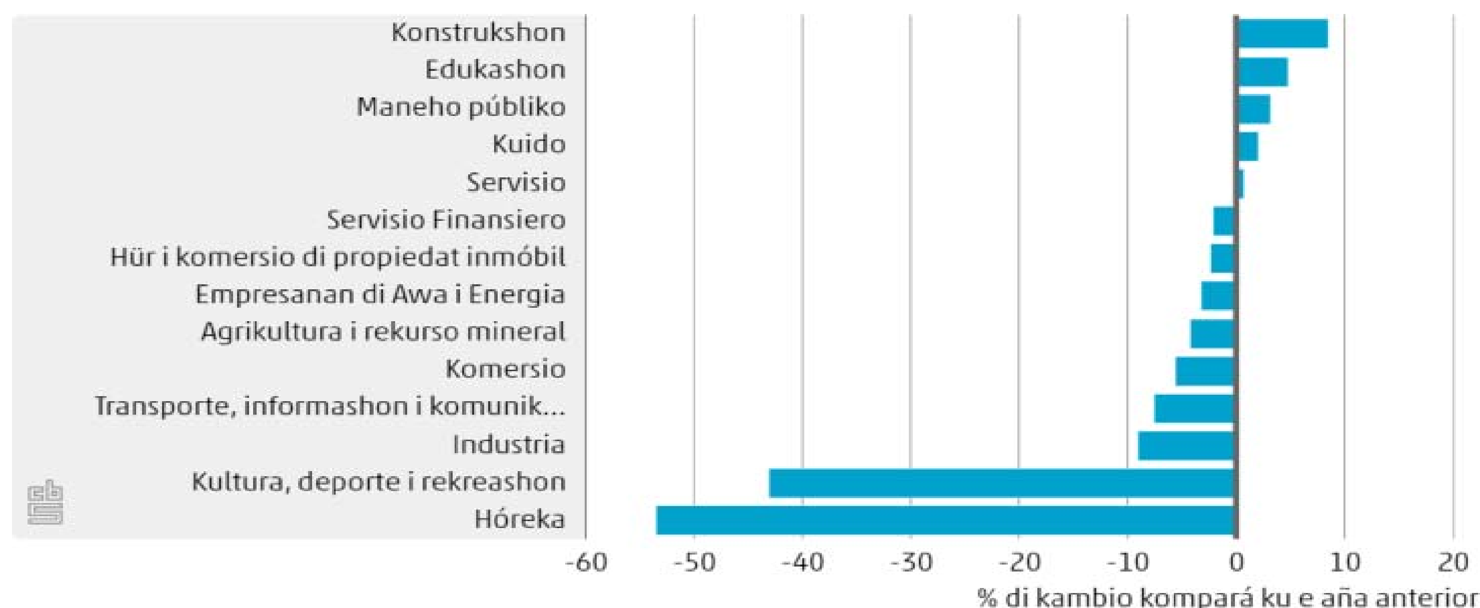
Na Sint Eustatius tambe tabatin prohibicion di entrada na 2020. E turismo cu ta drenta via avion a baha cu casi un 70 porshento y tabatin como consecuencia un bahada den e balor agrega di e industria hotelero y e sector di cultura y recreacion.

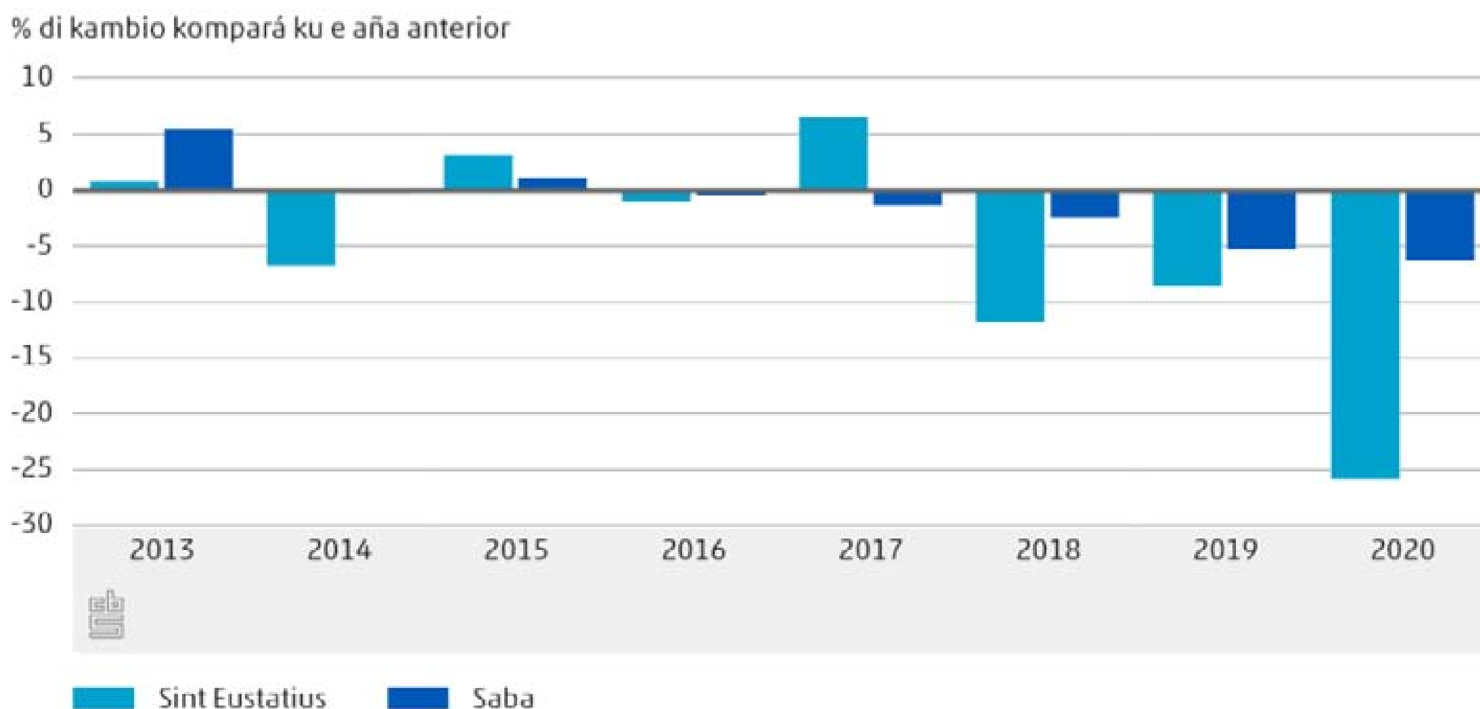
Esaki ta e di tres aña consecutivo cu e BBP di Sint Eustatius ta baha. Den comparacion cu 2017, e volumen di e BBP di Sint Eustatius a baha cu un 40,1% na 2022, y di 142 miyon dollar pa 85 miyon dollarr (na prijsnan di 2017). Esaki tin diferente causa/motibo. Na 2018 e horcan Irma a causa daño grandi na e isla. Na 2019 desaroyo regional den e sector petrolero a afecta varios compania grandi gravemente y consecuentemente e oferta pa almasenamento di petroli a baha y na 2020 e Pandemia di corona a presenta.

Aunke cu negoshi cu pa gran parti ta depende di e oferta pa petroli den region tin influencia grandi riba e BBP, e tin un influencia limita riba e entrada nacional. No ta conta ganashi di e negoshinan aki den e entrada nacional, dor cu e negoshinan aki ta pertenece completamente na accionista stranhero. E negoshinan aki ta contribui principalmente na entrada laboral riba e isla.

Bahada fuerte di turismo ta contribui na e krimp na Saba

E balor agrega den horeca, cultura y sector di recreacion a baha pa motibo cu turista no por a bini Saba debi na e Pandemia di corona. E cantidad di pasahero via avion y barco (tambe fèri) a baha na Saba cu un 70 porshento na 2020. Tambe tabata huur menos camber na studiante. Por lo tanto e BBP di Saba a cay cu un 6,3% na volumen. E mayor bahada for di inicio di 2012.





Ministernan ta entrega keho na polis contra publicacion di politico

(NLTimes) - Ministersnan Ernst Kuipers di Salud Publico y KArien van Gennip di Asuntonan Social a entrega un keho contra parlamentario di partido FvD Pepijn van Houwelingen pa un publicacion unda cu el a distribui un imagen edita di ministernan den cual ta mustra cu nan ta lantando un bandera Nazi.

Nan a reporta Van Houwelingen pa "insulto y/of difamacion," Van Gennip a bisa despues di e reunion di Conseho di Minister riba diabierna.

E imagen original ta mustra Kuipers y Van Gennip hisando e bandera unda cu tin e metanan di desaroyo sostenibel di Nacionnan Uni. Van Houwelingen a usa e imagen aki, y tambe un version edita unda cu ta reempasa e bandera cu e bandera Nazi. Den van Houwelingen su publicacion, cual el a elimina, el a skirbi "lo falso y e realidad." Kuipers a bisa cu pa medio di



entrega un reportahe ta pone un linea cla. Van Gennip a keda di acuerdo cu berdaderamente "a crusa un linea."

El a bisa cu el a ricibi sosten di su coleganan ademas di e Conseho di Ministernan. Kuipers a bisa tambe cu e no ta pensa cu esaki lo afecta su trato cu Van Houwelingen den parlamento. "E declaracion y e relacion profesional entre nos dos no ta para den caminda di otro."

Van Gennip a agrega cu "libertad di expresion ta algo bunita, pero tin limite na Hulanda den con bo por trata otro. Y pa loke ta concerni nos, e linea a ser crusa." E Minister ta spera cu e declaracion lo laga cla cu "cierto cosnan no ta posibel."

Polis ta confisca cantidad grandi di placa den caso di labamento di placa di CEO di Jumbo

(NLTimes) - Cuerpo policial a confisca cantidad grandi di placa den e investigacion di labamento di placa den cual CEO di Jumbo Frits van Eerd tambe ta un sospechoso. E vocero pa Public Prosecution Service (OM) a confirma esaki na De Telegraaf pero no a menciona e cantidad.

Fuentenan a conta e corant cu autoridadnan a confisca miyones di euro den placa cash ora cu a revisa e sospechoso su casnan y edificionan na Drenthe, Groningen, y Noord0Brabant dos siman pasa. Tambe nan a confisca vehiculonan y propiedadnan.

Vocero di OM no a bisa unda nan a haya e placa. Van Eerd su abogado no a responde na e pregunta aki, segun e corant. E caso aki ta trata labamento di placa y propiedad via di transaccion di propiedad, cmabio di auto, depositonan di placa sin splicacion y tratonan di sponsor den e deporte di motocross.

Tin 9 sospechoso den e caso aki. E sospechoso principal, un homber di 58 aña di edad di Aa en Hunze, te ainda ta den custodia restringi cual ta nifica cu e por tin contacto solamente cu su abogado. Van Eerd no ta den custodia sinembargo ta sigui un di e sospechosonan.



Prijs di bus y tram ta aumenta cu 7% y trein cu mas di 3% proximo aña



(NLTimes) - E prijs pa un ticket di servicionan di transport publico na Hulanda ta hopi probabel di aumenta significantemente proximo aña.

Pasaheronan lo mester paga te hasta 7 porciento mas otro aña pa haci uso di bus, tram of metro. E personanan cu ta haci uso di trein por premira un aumento di por lo menos 3 porciento pa cada ticket cumpra na NS pa su rutanan mas popular, segun RTL Nieuws. Otro rutanan di NS y pasenan di descuento posiblemente por mira un aumento mas halto.

Un aumento significante ta necesario pa asina cubri e gastonan di aumento di salario, cual por aumenta cu 3.8 porciento. Adicionalmente, e costonan di electricidad ta dos tercer biaha mas caro, cu gas birando 79 porciento mas caro, y diesel cu aumento di un tercer parti di e prijs.

E noticiero a bisa cu e aumento di 7 porciento a ser dicidi pa e representantenan di consumidornan y operadornan di transito regional yama DOVA. Entre e organisacion su miembronan tin sistemanan di transito publico na Amsterdam, Rotterdam, Den Haag, Groningen y Drenthe. E averahe te ainda no a ser oficialisa y politiconan te ainda mester keda di acuerdo riba un prijs pa e aumento.

DOVA ta calcula un indice tur aña tumando na cuenta varios factor, manera inflacion, prijsnan di energia y salarionan. "Ultimamente, e indice aki ta un conseho pa organisacionnan di transito regional. Despues e ta keda na e politiconan, e provincia y regionnan di transport pa determina te na ki extento e indice aki ta pasa den e prijs pa e ticketnan," vocero di DOVA a conta De Telegraaf.

Aunke gruponan di consumidornan no tabata contento cu e aumento drastico aki, na final nan a keda di acuerdo cu esaki, segun loke e noticiero a reporta. "Tur aumento ta contra-productivo pa gana pasaheronan back despues di e pandemia di coronavirus y atrae pasaheronan nobo," Johan Kruithof, ken ta presidente di e grupo a bisa den representacion di e organisacionnan di consumidor regional.

NS no por aumenta e prijs di ticket mas cu cierto figuranan specifico basa riba inflacion. Esakinan ta inclui algun trip di segundo clase, pase anual di segundo clase y pasenan mensual riba rutanan specifico. Tambe esaki ta inclui S su porcion anual di pasenan pa transport publico cu ta permiti varios proveedor duna se

Clasificado
ECONOMICO

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco. Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO
Pa compaña Sra. grandi y hasi trabou di cas "live in" preferible pabou di Brug.
Te. 569 4273
of 746 2902

TA BUSCA
Habitación no muebles ..con derecho a cocina banda Pos Chiquito o Sabaneta.celu
Tel.562 0039

TA HUUR
Time share Studio na nivel di pool La Cabana
diadomingo 9 di october-diadomingo 16 di october 2022
Tel. 593 9066

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di Plumbing (binnenleiding) pega w.c wasbak, tubo di gas, etc
Yama Mario Franken
Tel. 740 6591

SERVICIO PUBLICO
Mi ta cuida mucha " baby sister".
Mi tin bon experiencia
y bon cuido
Te. 562 5941

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio pa haci cas limpi pa ora
Tel. 569 3253

SERVICIO PUBLICO
Solicito servicio de transporte de Serro Blanco a Pos Chiquito a las 2 de la madrugada de Miercoles a Domingo
Tel. 562-00-39

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder "criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Combo di regalo pa tur ocasion: Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

TA BUSCA
un Cassette Deck pa cumpra si tin un, call me na
Tel.594 5556 Junior

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi tambe por cuida baby y hende grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construc-cion, reparacion de casas, pin-tura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Ta traha y renoba Cas
ta traha y drecha dak, ta basha vloer, pleister, verf cas, traha cura, pega mosaico y azulejo-
Tel.563 4168

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci trabou di plomeria, electricidad, hardineria incluye hiba sushi
Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, was-machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185

TA BUSCA
trabou pa haci cas limpi, negoshi of oficina
Tel.561 3910

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Pa trabouw di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio pa pa hasi trabou di limpiesa parte mainta
Mi tin transporte
Tel : 565 5807

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
Pa trabou di data-entry of update di bo administracion pls contact:
Tel.5682339

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

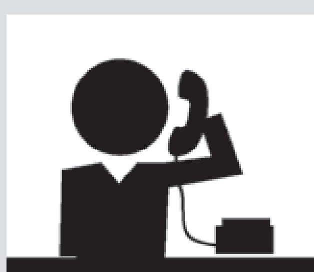
TA HUUR
Un camber cu tur cos inclui na Brikstraat 1
Tel.564 1979

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-sajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuido di mucha di dialuna pa diabierna y weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Trupiaal
Tel. 583 8560

San Nicolas:
San Nicolas
Tel. 584 5712

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988



Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu algun awasero breve
Temperatura maximo 31 grado Celsius
Temperatura minimo 25 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 32 pa 38 grado Celsius Uv index: 12
Bahada di solo : 6:31 pm
Subida di solo : 6:29 am.

Biento: Zwak te modera for di direccionnan entre oost te zuidoost; forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo). Temporalmente variabel; forsa 1 (1 te 6 km/ora, 1 te 3 nudo)

Situacion general di tempo:
Un disturbio na diferente nivel di atmosfera ta move poco. E sistema aki lo activa zona di convergencia intertropical durante proximo 24 ora, cual lo sigui induci bastante humedad y instabilidad den region local. Temporalmente hopi nubia lo sigui desaroya y produci localmente algun awasero cu tambe chens pa lamper cu strena. Localmente awasero por ta modera te pisa y causa molester.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Na partinan protege di costa: leve
Na partinan zuid: modera
Na partinan oost te noordwest di costa: modera

EMERGENCIA	911
POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219
BOTICA	
Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560
UTILIDAD	
Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147
FUNERARIA	
Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 09/30/2022



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.27	1.29	1.31
CHF	181.39	182.11	182.91
GBP	1.90	1.95	2.01
JPY	122.08	123.20	124.44
EUR	172.32	173.89	175.64
DKK	22.38	23.10	23.90
NOK	15.47	16.19	16.99
SEK	14.90	15.62	16.42

For amounts up to Afl. 100,000

Lider di MEP, señora Evelyn Wever-Croes:

Partido MEP cu actividad pa recauda fondo pa campaña 2025



Diaranson atardi, for di Cede di MEP, Lider di MEP, señora Evelyn Wever-Croes a informa riba e actividadnan di partido. Partido Movimento Electoral di Pueblo MEP ta preparando full swing pa campaña 2025.

Pa esaki Partido MEP ta organisa un rifa pa recauda fondo. Lo tin 5 premio cash cu e maximo di Awg 10 mil. Sorteo lo ta dia 30 di october durante un actividad ameno riba un diadomingo atardi na unda cu full famia por participa.

Recaudacion di fondo pa nos partido ta hopi importante pasobra partido MEP ta di pueblo y pa pueblo. Nos fondonan pa campaña semper ta donacionnan di ciudadanonan manera abo. Nos ta preparando caba e candidatonan nobo y esunnan cu tin caba pa ta cla pa ora campaña di porta pa porta cuminsa. Tambe nos ta drentando barionan pa nos por scucha kico ta biba den nos comunidad.

Hunto cu partido MEP, tin tambe Fundacion Ing. Cesar Terzano, cu ta e hala scientifico di nos Partido, y e Fundacion Formacion Politico Nelson Orlando Oduber cu ta trahando riba e formacion politico di nos politiconan. E hala femenino di nos Partido, Forsa Femenino Grace, ta e forsa di e hende muhenan den nos Partido. E hala hubenil cu ta HOT, e Hubentud, Orguyoso Talentoso ta buscando miembronan nobo tambe. Tur e organisacionnan aki hunto lo ta presente dia 30 di october na e actividad.

"Nos ta bati na bo porta un biaha mas, ciudadano di nos pais, sostenedo di nos Partido, pa yuda nos cu e actividad pa recauda fondo aki. Cu un contribucion pa ticket, bo por gana te Awg 10 mil. Nos ta conta cu bo contribucion", Lider di MEP a expresa.

Resultado Sorteo
september 30, 2022

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
2428	1385	3468	3224
1639	6665	SUPER5	0861
0104	9021	-	2330

MERDIA / **ANOCHI**

	MERDIA	ANOCHI
CATOCHI	Sorteo # 3695	Sorteo # 7754
	8377	6424
	4664	6602
	9323	0310
MULTI-X	FP	X2
BIG 4	Sorteo # 3695	Sorteo # 6798
	4076	2438
1OFF	Sorteo # 1751	Sorteo # 1503
	1010	5398
ZODIAC	Sorteo # 3695	Sorteo # 5557
	5126	4579
	Sagitario	Piscis
LUCKY 3	Sorteo # 569	Sorteo # 487
	070	530
MULTI-X	FP	X2

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot	Proximo Jackpot	
0	x Match 4+	160.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA: 05-09-11-12-14

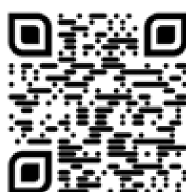
Sorteo # 5901		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	58.000,-
7	x Match 4	
194	x Afl 8,00	

MINI MEGA: 04-11-24-28

Sorteo # 1494		Mega Ball 13
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
1	x match 4	450.000,-
8	x Afl. 500,00	
63	x Afl 50.00	
88	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS: **Afl. 600.000,-**

MEGA DI NUMBER KORSOU
Sorteo #



Workshop Idea "Kid$ Biz Market"

Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano (IDEA) como parti di e Ministerio di Asunto Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel conhuntamente cu nos partnernan ActionCOACH, MA Production Group, Santa Rosa, RBC Royal Bank y Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria ta organisando un proyecto pa e muchanan di entre 9 te cu 13 aña.

E nomber di e proyecto aki ta "Kid$ Biz Market", y lo ta dia 3, 4, 5 y 7 oktober 2022. E proyecto aki lo dura 4 dia y e orario lo ta di 9:00 am te cu 12:15 pm. Entrada ta completamente GRATIS.

For di 28 februari 2018, IDEA a inicia e proyecto cu yama "Kidpreneur$ With Big Ideas" cu ta specialmente pa e muchanan cu ta bishitando e Traimerdianan na Aruba. Pa duna oportunidad na otro muchanan cu no ta bishitando Traimerdia, IDEA a dicidi di organisa un actividad di 4 dia pa nan, yena cu workshopnan cu por inspira nan pa den futuro nan por bira un comerciante. Na final di e proyecto, nan lo ricibi un certificado di participacion.

E contenido di e workshop ta lo siguiente:
Get Kids started as Entrepreneurs;
Tech Workshop: The Basics of Lighting & Sound;
Kids Agripreneur in the Making;
Financial Literacy: Earning;
Financial Literacy: Saving;
Creative Snack Making (Animal Day Edition);
Creative Cards Making (Christmas Edition);
Business Plan for Kids;
Certification Award

E proyecto aki lo ofrece e muchanan educacion empresarial y lo yudanan reconoce oportunidadnan comercial. E lo siña e muchanan con pa gana placa dor di hasi actividadnan comercial for di un edad hopi jong usando nan mesun creatividad. E muchanan lo wordo stimula pa nan tin nan mesun negoshi den futuro.
E intencion ta pa e muchanan aki tambe por participa na e Christmas Shopping Bazaar cu lo wordo organisa den comienzo di december 2022 dor di Ministerio di Asunto Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel y IDEA, pa asina nan haya e oportunidad pa bende nan productonan cu nan mes a crea.

Pa por registra bo yiu pa participa, por manda nos un email na L.croes@deaci.aw. Nos lo manda tur informacion necesario pa registra. Cupo ta limita. Nos di IDEA ta desea tur e participantenan hopi exito cu e bunita proyecto di: "Kid$ Biz Market".

Abo tin un Idea? Haci bo Idea realidad. Bishita Idea na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria, na Sun Plaza di dos piso, y nan lo yudabo cu tur informacion y guia necesario. Por sigui nos riba Facebook Page: @Idea-Aruba.

"Dios ta amor… y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Senor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento inesperadamente di nos ser stima:



Sra. Lydia M. Malmberg

*10-05-1942 - †23-9-2022

Na nomber di su:
Yuinan:
Cilia Pablo
Eduardo Pablo y Michelle Pablo - Forlonge
Jolanda van der Wijne - Pablo y Iwan van der Wijne

Nietonan:
Sharelly Emanuelson
Jordan Emanuelson
Nikita Pablo
Bailey Pablo
Tye Pablo

Bisanieto:
Emma Emanuelson

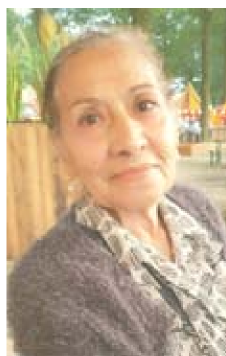
Rumannan:
Harold Malmberg y Maude Malmberg - Brown, Henry Malmberg y †Edith Malmberg , Elizabeth Malmberg y †Eugene Malmberg, Mildred Brown - Malmberg y †Charles Brown, Hellen Malmberg, Lilian Pieters – Malmberg y Roque Pieters, Clyde Malmberg – Edlien Malmberg – Lauffer

Famia y amigonan, conociernan, bisiñanan na Aruba, Korsou, Hulanda, Surnam y merca:
Demas famia: Malmberg, Famia Pablo, Famia Emanuelson, Famia Halley, Famia van Eer, Famia Lesire, Famia E. Maduro, Famia Hoogvliets, Famia Gerardus, Famia Jacobs, Famia Bikker, Famia Gunther, Famia Berenos, Famia Tjon A Loi, Famia Chi A Loi, Famia Eudia Gonsalvez, Famia Adonis, Famia Pourier, Famia Lo- A -Njo

Acto di condolencia y despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 1 oktober 2022 di 2:00 p.m. – 4:00 p.m.
Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa donacion pa Respaldo.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida di menciona algun famia of conocir.
Despues di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Her wings were ready, but our hearts were not…
It is with deep sadness we announce the death of our beloved Mother, Grandmother, Sister, Aunt and Friend. She died peacefully at the age of 89



Muriel A. Simon

Better known as (Tante) Sixta or Oma
*10 April 1933 - †21 September 2022

On behalf of:
Her daughters:
Meredith (Mem) Vinck
Desirée (Day) Vinck

Grandchildren:
Edson Everon
Marlon Everon & Sjarlaine Everon-de Windt
Lindsay Riley & Sergei Liski
Brandon Riley

Great grandchild:
Xia Grace
Like great grandchild:
Evi Galilea

Parents:
†Peter Simon
†Regina (Mom) Simon-Grovell

Siblings:
†Rudolph Simon & family
†Louis Simon & Neida Simon-Padilla & family
Gwendolyn Winklaar-Simon & Jose Winklaar & family
John Simon & Nia Simon-Geerman & family
†Eddy Simon & Annie Simon-Henraat & family
†Robert Simon & †Lientje Simon-Zievinger & family
†George Simon & †Aura Simon-Roga
Dornal Simon
†Charles Simon & Hortencia Simon-Lacle & family
Bernard Simon & family
Roy Simon & family
Nephews- and nieces, cousins
Beloved friends in Holland:
Louis Schavet
Irene de Smet
Mariela Elmont
Filomena Zievinger
Leo & Ancilla Kantelberg
Edith & Piet Tromp

Cas di Machi- Miranda Trimon- Belgica Ranes y a Martha Moreno pa nan bon cuido

Family: Simon, Vinck, Everon, Riley, de Windt, Liski, Grovell, Padilla, Winklaar, Geerman, Henraat, Zievinger, Roga, Lacle, Schavet, de Smet, Elmont, Kantelberg and all other family members and friends.

Farewell Ceremony and cremation will take place on Saturday October 1st 2022 at Aurora Funeral Home from 9 am to 11 am.

Please forgive us if we forgot to mention a loved one in our moment of grief.

Dios ta amor… y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curason, mi por stens di loke Señor ta haci
Salmo 33

Cu inmenso dolor pero agradecido pa tur loke el a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di mi casa, nos tata, nos welo, nos ruman, nos omo y nos swa:



Hyacintho Federico Kock

Mihor conoci como Chinto
*10-09-1934 - †20-09-2022

Casa: Veneranda (Vera) Kock-Curiel

Mama: † Adelaida Kock-Angela
Tata: †Ignacio Kock

Yiunan: Athanasia (Tasha) Koolman, Mayra Kock, Marjorie Kock

Nieto- y nietanan: Corryann Dorotaal, Lionel Dorotaal, Josmar Rasmijn, Joreen Rasmijn
Rumannan: † Ana y Theodoor Koolman-Kock, Francisco y Aura Kock, †Maxima Kock, Macario Kock, Rosalia Eugenia-Kock, †Toribio Kock, Maria y Frans Dirksz-Kock

Suegro y Suegra: †Jose Marcelo Curiel, †Ricarda Koolman

Swa- y cuñanan: †Victor Henriquez, †Jacob Curiel, Nicodemus y Irma Curiel, Senovia Curiel, Feliciano Curiel, Carmen y Basilio Geerman-Curiel, Catharina Curiel, Maria Magdalena y Vincent Croes-Curiel, Marcolina Rijsdijk-Curiel

Sobrino- y sobrinanan: Lorenzo Koolman y famia, Bernadette Koolman y famia, Margarita Koolman y famia, Ludwina Boekhoudt- Koolman y famia, Martina Grant-Koolman y famia, Pablo Koolman, Altagracia Chayadi-Koolman y famia, Valeriano Koolman y famia, Nino Kock y famia, Lindomar Kock y famia, Aurelia Kransen-Kock y famia, Leo Kooman, Liberto Koolman y famia, Maiky Koolman, Rudolf Koolman y famia, Melissa Kock, Patrick Kock y famia, Rachel Kock y famia, †Egbert Dirksz y famia, Gilbert Dirksz y famia, Ryan Dirksz y famia, Ans Henriquez y famia, Riza Perez-Henriquez, †Enrique Curiel y famia, Gerardo Curiel y famia, Viveca Ras-Croes y famia, Agnes Curiel, Andrew Curiel, Audrey Curiel, Bryan Geerman y famia, Carlton Geerman y famia, Nerissa Diaz-Croes y famia, Aldrich Croes y famia, Sulaika Curiel, Marcel Rijsdijk
Tur su primo- y primanan, comper- y comernan, y su bisiñanan y demas famia
Ayudante: Cecilia Howell

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun miembro di famia
Acto di despedida lo tuma lugar diasabra 01 oktober 2022 for di 09:00 pa 11:00 di mainta na Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, Despues lo sali pa Santana Catolico na Santa Cruz

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

“Bo palabra ta un lampi pa mi pia, un luz riba mi caminda”
Salmo 119:105



Cu hopi tristesa den nos curazon pero agradecido pa e amor cu e la duna nos.

Nos ta anuncia fayecimento christianamente di:

Epifanio Stefano Tromp

(mihor conoci como Fanfa, Frans, Oompie, Pief)
Ridder in de Orde van Oranje Nassau
*10-01-1940 - †26-09-2022

Na nomber di su:
Esposa: Filomena (Mena) Tromp-Croes

Yiunan stima:
Magaly y Waikon
Jourainne y Randolph
Ivania

Nieta(o)nan stima:
Wingsan y Mourit
Marvick y Chloë
Yingkit
Maryleen

Mescos cu yiu: Lillian Albertus

Rumannan:
†Imelda y †Maximo (Chomon) Feliciana
Rosa y †Antonius (Toon) Van de Poel-Tromp
†Julio y Theresita (Sita) Tromp-Hill
†Mario y Igilda (Ida) Tromp-de Lange
Sebastiano (Fabiano) Tromp y Juana Barros
†Simon y Edith Tromp-Croes

Cuña: Guillermina (Mimi) Croes

Swa: Louis y Odette Croes-Flanegin

Subrino y subrina nan: Shirley y Justiano, Haime y Ina, Jacqueline, Carina y Ernie, Michael y Sheelah, Marcia y Corey, Gina, Mayra y Edgar, Sandra y Jonathan, Safdar y Livette, Celine, Louis y Shihmin.

Prima y primonan, sobre sobrino- y sobrina nan, comer y compernan, ihanan, amigonan, bisiñanan, conocirnan y ex colleganan di Douane.

Bon bisiña: Gregory Tromp y famia

Ayudantenan di cas: Lucy Mejia y Sofia Dirksz

Demas famia: Tromp, Croes, Wong, Kranwinkel, Arendsz, van Dinter, Lampe, Feliciana, Van de Poel, Hill, de Lange, Flanegin, Petrocchi, Dijkhoff, Heide, de Cuba, Britten, Mac Jannet, Barros y Albertus

Acto di despedida lo tuma lugar dialuna 3 oktober 2022 for di 2’or pa 4’or di atardi na Aurora Funeral Home. Acto di cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Envez di flor of krans lo tin un box disponible pa donacion na Koningin Wilhelmina Fonds.

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, cu lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
“Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ’E mi salbacion ta bin”
Salmo 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, y pa tur cos cu e la haci y significa pa nos, nos ta participa fayecimento di:



Piola Maria Figaroa – Frank

Cariñosamente jama “Viola” of “Joochi”
Viuda di Frans Figaroa
*05 – 05 - 1928 - †28 – 09 – 2022

Na nomber di su:

Yiunan:
Vda. Mildred Figaroa y famia
Evelina y Jan Boonstra y famia
Frida Figaroa y Chico de Kort y famia
Olivia Figaroa y famia
Wini y Doppy Arends y famia
Gina y Alecio Maduro y famia
Farida y Freddy Feliciana y famia

Nieto y Nietanan:
Melissa, Marc, Timo, Elvira, Chantal, Agni, Cliff, Mariel, Nahema, Algin, Jeffray, Raydrick y Kaveri

Bisanieto y Bisanietanan:
Nina-Andrea, Gael y Khloe

Ruman:
Vda. Guillermina Maduro – Frank y famia

Cuñanan:
Vda. Crispina Frank – Yarzagaray y famia
Vda. Nita Frank – Maduro y famia

Su cuidado di cas: Johnny Semeleer y famia
Su ayudantenan: Auristela “Aurie”, Adeline, Carol y Lisa

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan, bisiñanan, amigo y amiganan y demas famianan, ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna, 3 di oktober 2022 pa 4or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 2or di atardi den misa Santa Anna.

Oportunidad pa condolencia lo ta diasabra, 1 di oktober 2022 na Aurora Funeral Home di 7pm – 9pm.

Nos disculpa cu si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero, no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Cu Joochi haña sosiego eterno y descansa na paz den e Paraiso Celestial.

“Señor ta mI luz y salbacion
Di ken lo mi tin miedo?
Señor ta fortalesa di mi bida
Pa ken lo mi tembla?”

Cu hopi tristesa na nos curazon y conforme cu boluntad di Dios
Nos ta anuncia fayesemento di nos ser stima



Henri Reuben Croes

11 juli 1942 – 28 september 2022

Mayornan:
†Jan Gerrit y †Carolina “Celerin” Croes-Kock

Rumanan:
†Rolando “Roro” y Reina Croes-de Cuba
Nilda Croes
Nestor “Nel” y †Diana “Jane” Croes-ter Beek (St. Maarten)
Osbaldo y Rosalina “Rosa” Croes-Mata
Rudolf y Ivy Croes-Zievinger

Sobrino(a)nan:
Marco y Fennie Croes-de Vries (St. Maarten)
Sue-Ann Croes
Joanne y Francis Angela-Croes
Therxia Thaïs Rodriquez
Dwayne Croes y Siham Messaoudi (Hulanda)
Darysse Croes

Sobre sobresobrino(a)nan:
Xerxes, Yoshua, Xylia y Xylon Flanegin
Isabeau, Emma y Maik Croes
Lynn, Amir y Lara Angela
Noah Croes

Su ihanan na Aruba y Corsow, primo y primanan, Marlon Flanegin, Anna Yearwood y famia, Anna Davelaar y famia, su bon amigonan Raffy Josefa, Cedric Kirindongo, Ermin y Chucho Maduro y demas amigo y amiganan den Reino, bisiñanan y amistadnan di cas.

Famia Croes, Kock, De Cuba, Ter Beek, Mata, Zievinger, Rodriguez, Maduro, Lampe, Flanegin, Angela, Messaoudi y Schauer.

Ta invita pa condolencia y despedida diamars 4 di oktober 2022 di 12:30 pa 15:30 na Misa Birgen di Fatima - Dakota, sigui pa respons. Entiero lo tuma luga na Santana Catolico “Santa Maria” na Santa Cruz.

Na lugar di flor, por haci un donacion na Koningin Wilhelmina Fonds. Lo bai tin un box desponibel.

Despensa nos si nos por a lubida cualkier famia den nos momento di tristesa.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:

Angel A. Senra Chara
*14-12-2002 - †27-09-2022

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



The LORD is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23

With deepest regret we wish to inform you that

Sr. Octavio Hodge
Better known as Tavio
*28-04-1958 - †26-09-2022

Date and place of burial will be announced later



Lo E seka tur lágrima for di nan wowo, I morto lo no eksisti mas: lo no tin nada di rou, nada di yoramento, nada di dolo mas, pasobra tur kos di antes a pasa bai.
Rev. 21:4

Ta participa fayecimento di:

Petronila Holsman-Perez
Cariñosamente yama "Andrea"
*10-04-1933 - †26-09-2022

Acto di condolencia y despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 4 di oktober 2022 di 9'or pa 11'or di mainta.
Acto di cremacion lo tuma lugar despues.

Safety deposit boxes headed toward extinction at Chase

(AP) — You'll no longer be able to store your precious coins, jewelry and paperwork at JPMorgan Chase & Co., as the bank has stopped opening new safety deposit boxes for customers.

A spokesman for the bank said Chase decided late last year to stop offering new deposit boxes to customers as a "business decision" but declined to share specifics. Customers who have a box with Chase will be able to keep the box as long as the branch stays open, but they will not be able to open a new one at another location.

Banks long stopped opening up cavernous branches with dozens of teller windows and a vault the size of a one-bedroom apartment. Reflecting the fact that customers may not enter a bank branch for months at a time, most branches are now designed to be small, with multiple ATMs, as well as breakout spaces so bankers can one-on-one interactions with customers when needed. Chase's newest branches have not vaults for some time.

Safety deposit boxes were never a highly profitable business for banks, often offered as an additional service to their most valued customers. The vaults themselves are expensive to install and pose 24/7 security risks due to the valuables that were often stored inside, requiring bank employees to get specialized training to handle vault requests. Meanwhile, customers typically rent a box at a branch for $45-$150 a year, depending on size.

The news was first reported by Bloomberg News.

U.S. captives 'prayed for death' on brutal ride from Ukraine

(AP) — Even after three months of captivity that included execution threats, physical torture, solitary confinement and food deprivation, it was the ride to freedom that nearly broke Alex Drueke, a U.S. military veteran released last week with nine other prisoners who went to help Ukraine fight off Russian invaders.

His hands were bound. His head was covered by a plastic bag, and the packing tape holding it in place was secured so tightly it it caused welts on his forehead. Drueke said he and fellow American prisoner Andy Huynh reached their limit in this state during the transit, which occurred in a series of vehicles from eastern Ukraine to an airport in Russia that was surrounded by armed guards.

"For all we went through and all the times we thought we might die, we accepted that we might die, we were ready to die when it came, that ride was the only time that each of us independently prayed for death just to get it over with," Drueke told The Associated Press in an interview Friday.

"The mental and emotional torture of those last 24 hours in captivity, that was the worst," he said.
Drueke, 40, is healing: The swelling is going down on his head and he's trying to regain some of the 30 pounds (13.6 kilograms) he figures he lost eating a poor diet. But awful memories remain, and he's unsure what comes next aside from trying to focus attention on fellow prisoners who remain in Russian hands.
"The war has not ended," he said, speaking at the home he shares with his mother and other relatives in Tuscaloosa.

Drueke and Huynh, a 27-year-old fellow military veteran from Alabama, were among hundreds of Americans who went to Ukraine early on to help in the fight against Russia.

On June 9, they were captured during what Drueke described as a reconnaissance mission associated with Ukraine's international legion, composed of foreign volunteers.
"Everyone else managed to make it back to the base safe," he said.

Russian soldiers took the two men to their camp, and then into Russia for "intensive interrogation." While declining to go into specifics, Drueke said the treatment was brutal.
"Every one of our human rights were violated," he said. "We were tortured."

The men were taken back to Ukraine to a "black site" in Donetsk for nearly a month of additional interrogation, he said. They were eventually taken to an isolation cellblock within a former Ukrainian prison. There, Drueke and Huynh were forced to record propaganda statements for a Russian video camera with soldiers in the room.
"On the positive side, there were times they would put us in a closet, bound and blindfolded, ... while they were waiting for whatever reporter to show up, and it gave Andy and I just a few seconds to whisper things back and forth to check in on each other," he said. "It was the first time we had talked in weeks at that point."

Eventually, after weeks of confinement that included multiple threats, it became apparent that something — either a release, a prison transfer or execution — was in the works, said Drueke, who joined the U.S. Army Reserve after the terror attacks of Sept. 11, 2001, and served two tours in Iraq.
"We knew something was happening because our normal routine was being skewed and they were having us clear all of our personal stuff out of the cell," he said.

But even then, the mental torture continued, he said. "One of the guards said a couple of times, 'I'm pretty sure you guys are getting executed,'" he said.

Instead, they were part of a group of 10 men who were released Sept. 21 in a deal brokered by Saudi Arabia. The others who were released with them were from Croatia, Morocco, Sweden and the United Kingdom.
No one relaxed until the plane was in the air and an official from Saudi Arabia explained what was happening, he said. Landing in New York after a flight from Saudi Arabia, Drueke said he and Huynh were met by a Homeland Security official from an office that investigates war crimes.

Press aides with Homeland Security didn't immediately return an email seeking comment, but the U.N. human rights investigators have said Ukrainian prisoners of war appear to be facing "systematic" mistreatment by Russian captors that includes torture.

BONDIA ARUBA

US hits Russia with sanctions for annexing Ukrainian regions

(AP) — The U.S. on Friday sanctioned more than 1,000 people and firms connected to Russia's invasion of Ukraine, including its Central Bank governor and families of Security Council members, after President Vladimir Putin signed treaties absorbing occupied regions of Ukraine into Russia in defiance of international law.

The Treasury Department named hundreds of members of Russia's legislature, leaders of the country's financial and military infrastructure and suppliers for sanctions designations. The Commerce Department added 57 companies to its list of export control violators, and the State Department added more than 900 people to its visa restriction list.

In Ukraine, President Volodymyr Zelenskyy said his nation was making an "accelerated" bid to join the NATO military alliance.

President Joe Biden said of Putin's steps: "Make no mistake: These actions have no legitimacy." He said the new financial penalties will impose costs on people and companies inside and outside of Russia "that provide political or economic support to illegal attempts to change the status of Ukrainian territory."

The U.S. and European Union are stepping up the intensity of sanctions after Russia announced it was mobilizing up to 300,000 more troops to join the invasion of Ukraine and Putin ratified the results of Kremlin-orchestrated annexation "referendums" that Kyiv and the West call sham elections.

Putin warned that Russia would never give up the absorbed regions —the Donetsk, Luhansk, Kherson and Zaporizhzhia regions— and would protect them as part of its sovereign territory.

Both houses of the Russian parliament will meet next week to approve the treaties for the regions to join Russia.

Treasury Secretary Janet Yellen said, "We will not stand by as Putin fraudulently attempts to annex parts of Ukraine."

Secretary of State Antony Blinken said the U.S. "unequivocally rejects Russia's fraudulent attempt to change Ukraine's internationally recognized borders."

National Security Advisor Jake Sullivan also spoke with NATO Secretary General Jens Stoltenberg. A readout of the conversation outlined the U.S. and NATO's "firm commitment to Ukraine's sovereignty and territorial integrity."

Democratic and Republican lawmakers this week accused the Biden administration of overpromising and underdelivering on how hard and quickly initial rounds of sanctions would hit Russia and hurt Putin's ability to keep waging his war in Ukraine.

Pressed by lawmakers on the Senate Foreign Relations Committee to identify sanctions that could force an end to Russia's invasion, assistant Treasury Secretary Elizabeth Rosenberg, one of the architects of the administration's sanctions regime, said the U.S. must focus above all on curbing the record oil and gas profits that are allowing Russia to ride out the world's financial punishments and keep fighting.



The U.S. and its European allies are rushing to complete agreement on a measure they hope will accomplish that aim, and deliver the long-promised knock-out punch to Russia's economy: a cap on Russia's maritime oil exports, that would undermine the prices Putin can demand for his country's oil globally.

State and Treasury officials also are calling for increased sanctions on Russia's arms and high-tech suppliers. Together, sanctions in those two areas could make fighting and funding the Ukraine war unsustainable, they say.

Since the start of Russia's invasion of Ukraine, the U.S. and European nations have imposed significant financial penalties on Russia, its leadership and wealthy oligarchs tied to Putin.

The allies have gone after the Central Bank reserves that underpin the Russian economy and severed many Russian banks from a vital global financial network called SWIFT.

Meanwhile, the war is having a devastating impact on the global economy and has contributed to massive disruptions to supplies of energy and food throughout the world.

The Organization for Economic Cooperation and Development this week said the global economy is set to lose $2.8 trillion in output in 2023 because of the war.

Woman braves Hurricane Ian flood to check on stranger's mom

(AP) – Christine Bomlitz became more and more distraught as Hurricane Ian gained in ferocity Wednesday, sweeping across southwest Florida. Hours passed, but there was still no word from her 84-year-old mother.

Thursday morning came. The storm had drifted away overnight. But still no word.

Stuck on the other side of the country in Las Vegas, Bomlitz posted pleas for help on social media — anywhere she could. Can someone check on her mother?

Bomlitz had no way to contact her mom, Shirley Affolter, who lost her cell phone before the storm. Then her landline went down. With nowhere to go, she hunkered down for the night. Before the storm, an evacuation vehicle had missed her on its route.

By Thursday afternoon, a Good Samaritan came to the rescue.



Cheynne Prevatt, 26, had sustained damage to her own home during the storm. But the Florida resident waded into chest-high floodwaters to search for Affolter.

Flooding in Englewood, Florida, had cut the mother off from her neighbors and the rest of her community. She couldn't escape on her own because she needs a walker to get around.

When Prevatt walked through the door, there was relief. The woman was alive and safe. Prevatt said: "I didn't know who she was, but she was really kind of surprised to see me."

Mother and daughter were able to speak briefly on the phone, enough to ease Bomlitz's worries. But their conversation was cut short because her mom's hearing aids had stopped working. Still, Prevatt was able to send her a photo of her mom smiling — safe and sound.

"I'm thankful for this stranger," Bomlitz said, "a total stranger. People are amazing."

Prevatt had also ridden out the storm at home. Hurricane Ian peeled away shingles and caved in part of the ceiling when a palm tree smashed into the roof.

"Our house didn't really make it," she said. "All of our stuff is packed up, and we are trying to go to my grandmother's house."

Still, her concern was for the older woman.

"We're going to go back for her," Prevatt said. "That was the main goal, to make sure she was still alive."

Bomlitz's pleas continued well into Thursday as she looked for someone with a boat to carry her mother and others in the neighborhood to safety.

By evening, a paddleboard arrived to take Affol

China dismisses complaints over quarantining US diplomats

(AP) — China on Friday dismissed complaints from two U.S. congressmembers over the quarantining of American diplomats and their family members under the country's strict COVID-19 regulations.

Foreign Ministry spokesperson Mao Ning said China "adopts a science-based and effective epidemic prevention protocol for both Chinese and foreigners coming to China without discrimination."

The policy, Mao said, is "open and transparent." Regardless of their status, all U.S. visitors accepted China's epidemic policies, including post-entry medical observation and health monitoring, Mao told reporters at a daily briefing.

"Such statements by individual U.S. lawmakers are really absurd and completely groundless," Mao said, adding that the congressmen appeared to be showing signs of "China phobia."

Republicans James Comer of Kentucky and Michael T. McCaul of Texas wrote to U.S. Secretary of State Antony Blinken on Wednesday asking for clarification on the quarantining of U.S. diplomats and family members by the People's Republic of China.

"U.S. Embassy officials in Beijing recently confirmed that 16 U.S. diplomats and their family members — throughout the pandemic — have been involuntarily held in quarantine camps and subjected to strict confinement measures with no definitive release date," their letter stated.

"Committee Republicans are concerned that U.S diplomats could be or have been pressured to surrender intelligence while detained in PRC quarantine camps," it said.

"The PRC poses a geopolitical threat to the United States and should not be coercing U.S. diplomats into and surveilling them under draconian quarantine policies."

The U.S. Embassy had no immediate comment on the letter on Friday.

The letter followed an article in the Washington Post newspaper in July which cited the embassy saying 16 U.S. diplomatic personnel or their family members had "been sent, against their will, to Chinese government medical quarantine centers since the pandemic began."

It said the State Department concluded that was a "clear violation" of the Vienna Convention on Diplomatic Relations and that U.S. Ambassador to China Nicholas Burns has since secured a promise that U.S. diplomats and their family members would be allowed to quarantine in their homes or at the embassy rather at government-run isolation centers notorious for poor hygiene, overcrowding and a lack of privacy.

Mao said she was not aware to the situation of the 16 Americans mentioned or how the number had been arrived at.

"It is even more nonsense to say that China obtained intelligence from the U.S. through quarantine," she said.



Suicide bomber strikes Kabul education center, killing 19

(AP) — A suicide bomber struck an education center in a Shiite area of the Afghan capital on Friday, killing 19 people and wounding 27, including teenagers who were taking university practice entry exams, a Taliban spokesman said.

The morning explosion at the center took place in Kabul's Dashti Barchi neighborhood, an area populated mostly by ethnic Hazaras, who belong to Afghanistan's minority Shiite community. The Islamic State group has carried out repeated, horrific attacks on schools, hospitals and mosques in Dashti Barchi and other Shiite areas in recent years.



Around 300 recent high school graduates, boys and girls, had come to the Kaaj Higher Educational Center at 6:30 a.m. to take practice exams, said one survivor, 19-year-old Shafi Akbary. The facility helps students prepare and study for the entrance exams, among other activities.

About an hour into the session, the blast went off.
Akbary, who was unharmed, said he saw dozens of bodies and wounded people scattered around him. "I was so afraid and couldn't even move myself to help them. Later, other people ran inside and took us out," he added. Akbary said he has attended classes at the center the past six months

Khalid Zadran, the Taliban-appointed spokesman of the Kabul police who gave the casualty toll, said students were among the victims of the blast, but he did not specify how many. He said education centers in the area will need to ask the Taliban for additional security when they host events with big gatherings like Friday's exam prep.

Police have arrested a suspect who may have links to the attack, Interior Ministry spokesman Abdul Nafi Takor said later. He was unable to provide any updates on the casualties.

The Emergency NGO Hospital in Kabul said in a tweet it had received 22 patients so far, adding that most of them were women aged 18-25 who were taking an exam.

Husnia Azimi was one of those killed in the suicide bombing. She left home Friday morning to attend the exam, even though her sister Zainab told her it was late and not to go.

No one immediately claimed responsibility for the attack. But the Islamic State group, the chief rival of the Taliban, has been waging a campaign of violence that has intensified since the Taliban took power in Afghanistan in August 2021.

Afghanistan's Hazaras, who are mostly Shiite Muslims, have been a frequent target of the violence. In Dashti Barchi, IS carried out a 2020 attack on a maternity hospital that killed 24 people, including newborn babies and mothers, and an attack on a school in 2021 that killed more than 90, mostly schoolgirls. The neighborhood sees frequent bombings of minibuses and, earlier this year, a school and another education center were hit near simultaneously, killing six.

The local police chief, Abdul Rahman Nafiz, criticized the center for failing to inform security officials about the practice exam.

Amnesty International's South Asia campaigner, Samira Hamidi, said Friday's attack showed the "utter failure of the Taliban, as de-facto authorities, to protect the people of Afghanistan.

She said the Taliban have taken few measures to protect the public, especially Shiites and Hazaras "Instead, their actions of omission and commission have only further aggravated the risk to the lives of the people of Afghanistan especially those belonging to ethnic and minority communities," she said.

The U.S. chargé d'affaires for Afghanistan, Karen Decker, condemned Friday's attack in a tweet.

The United Nations children's agency UNICEF said it was appalled by Friday's horrific attack. "Children and adolescents are not, and must never be, the target of violence," it said in a tweet.

Since seizing power, the Taliban have banned most girls beyond the sixth grade from attending school. But female high school graduates from previous years can go to university.

Right-wing leader in Italy slams Europe on energy policy

(AP) — Italian right-wing leader Matteo Salvini on Friday criticized Germany and other European Union nations for not working together on a common response to the energy crisis but instead "protecting their own interests."

"The European Union in these days, in these weeks, has been very much everyone for himself. The Spaniards protected their own interests, the French protected their own interests," Salvini said at a Milan demonstration by farmers protesting the impact of high energy prices.

He was especially bitter about the 200 billion-euro ($195 billion) package for industry and consumers Germany announced this week "Germany, from which we expected a response, did not wait for a European intervention. It put up 200 billion euros cash," Salvini said.

Italy has spent some 60 billion euros since last year to ease the pain of higher energy prices for households and industry. But the Coldiretti agriculture lobby behind Friday's protest said aid to farmers has been mostly in the form of tax credits and not help with electricity bills, which have gone up 500% since last year, or fertilizer costs, up 170%.



The outgoing government of Premier Mario Draghi has refused to borrow more money for a deeper aid package, citing Italy's high debt level. Italy instead has pressed for a European price cap on Russian natural gas, leveraging on the bloc's collective market power, but so far has been unable to persuade the rest of the EU to go along.

Germany is worried that Russia would cut off gas, crippling its industry, and France has set its own national price cap.

Salvini's League is part of the right-wing coalition led by Giorgia Meloni's far-right Brothers of Italy and also including Silvio Berlusconi's Forza Italia that is expected to form Italy's next government in the coming weeks.

Salvini told the farmers protesting in Milan that his party would make protecting Italian agriculture a priority, citing "unfair competition" from other countries. League members served as the agriculture ministers in two previous governments.

Coldiretti President Ettore Prandini warned that 70,000 Italian farms working at a loss could go out of business due to high energy prices and said few of them would be able to relaunch under more favorable conditions.

"Those who spend 200 billion euros wind up creating a form of unfair competition inside the European community," Prandini said, referring to Germany's aid package.

Prandini was joined by young farmers who were protesting the high energy costs during a fair highlighting Italian agricultural excellence that featured 2 kilometers (more than a mile) of stands selling a range of fruit, produce, dairy, meat and cheeses.

"We hope to let consumers know who buy from us that if there are higher prices, that it is because of everything around us," said Claudia Roggero, who is the third generation to work a family farm focused on honey production.

Roggero said they raised the price of a kilo of honey from 11 euros to 12 euros to cover the rising cost of glass, but are still taking a hit.

"Besides the higher energy costs, there is also the lower production due to climate change. If production is down and energy prices are going up, we can no longer find the right balance," she said.

Russia vetoes UN resolution calling its referendums illegal

(AP) — Russia vetoed a U.N. resolution Friday that would have condemned its referendums in four Ukrainian regions as illegal, declared them invalid and urged all countries not to recognize any annexation of the territory claimed by Moscow.

The vote in the 15-member Security Council was 10-1 with China, India, Brazil and Gabon abstaining.
The resolution would also have demanded an immediate halt to Russia's "full-scale unlawful invasion of Ukraine" and the immediate and unconditional withdrawal of all its military forces from Ukraine.

U.S. Ambassador Linda Thomas-Greenfield said before the vote that in the event of a Russian veto, the U.S. and Albania who sponsored the resolution will take it to the 193-member General Assembly where there are no vetoes, "and show that the world is still on the side of sovereignty and protecting territorial integrity."

The council vote came hours after a lavish Kremlin ceremony where President Vladimir Putin signed treaties to annex the Russian-occupied Ukrainian regions of Luhansk, Donetsk, Kherson and Zaporizhzhia, saying they were now part of Russia and would be defended by Moscow.

Thomas-Greenfield said the results of the "sham" referendums on whether the regions wanted to join Russia were "pre-determined in Moscow, and everybody knows it." "They were held behind the barrel of Russian guns," she said.

Adding that "the sacred principles of sovereignty and territorial integrity" at the heart of the U.N. Charter must be defended, she said, "All of us understand the implications for our own borders, our own economies, and our own countries if these principles are tossed aside."

"Putin miscalculated the resolve of the Ukrainians," Thomas-Greenfield said. "The Ukrainian people have demonstrated loud and clear: They will never accept being subjugated to Russian rule."

Russian Ambassador Vassily Nebenzia defended the referendums, claiming that more than 100 international observers from Italy, Germany, Venezuela and Latvia who observed the voting recognized the outcomes as legitimate.



"The results of the referendums speak for themselves. The residents of these regions do not want to return to Ukraine. They have made a an informed and free choice in favor of our country," he said.
Nebenzia added: "There will be no turning back as today's draft resolution would try to impose."

He accused Western nations on the council of "openly hostile actions," saying they reached "a new low" by putting forward a resolution condemning a council member and forcing a Russian veto so they can "wax lyrical."

Under a resolution adopted earlier this year, Russia must defend its veto before the General Assembly in the coming weeks.

IOC's Bach eyes return to sports for anti-war Russians



(AP) — Russian athletes who do not endorse their country's war in Ukraine could be accepted back into international sports, IOC president Thomas Bach said in an interview published Friday.

"It's about having athletes with a Russian passport who do not support the war back in competition," Bach told Italian daily Corriere della Sera, adding, "We have to think about the future."

Most sports followed International Olympic Committee advice in February and banned Russian team and athletes from their events within days of the country's military invasion of Ukraine.

With Russians starting to miss events that feed into qualifying for the 2024 Paris Olympics, an exile extending into next year could effectively become a wider ban from those Games.

In an interview in Rome, Bach hinted at IOC thinking after recent rounds of calls with Olympic stakeholders asked for views on Russia's pathway back from pariah status.

"To be clear, it is not about necessarily having Russia back," he said. "On the other hand — and here comes our dilemma — this war has not been started by the Russian athletes."

Bach did not suggest how athletes could express opposition to the war when dissent and criticism of the Russian military risks jail sentences of several years.

Some Russian athletes publicly supported the war in March and are serving bans imposed by their sport's governing body.

Olympic gold medalist swimmer Evgeny Rylov appeared at a pro-war rally attended by Vladimir Putin in Moscow. Gymnast Ivan Kuliak displayed a pro-military "Z" symbol on his uniform at an international event.

Russian former international athletes are being called up for military service in the current mobilization, according to media reports. They include former heavyweight boxing champion Nikolai Valuev and soccer player Diniyar Bilyaletdinov.

Russians have continued to compete during the war as individuals in tennis and cycling, without national symbols such as flags and anthems, even when teams have been banned.

In athletics, Russians have competed since 2015 only as neutrals approved by the sport's governing body because of the state-backed doping scandal which tainted the 2014 Sochi Winter Games.

Bach and the IOC faced criticism in fallout from the scandal for not being strict enough with Russian athletes who competed at each Olympics since 2016 with extra vetting of their drug testing or as neutrals without their national team name, flag and anthem.

Bach told Corriere della Sera it was the IOC's mission to be politically neutral and "to have the Olympic Games, and to have sport in general, as something that still unifies people and humanity."

"For all these reasons, we are in a real dilemma at this moment with regard to the Russian invasion in Ukraine," he suggested.

"We also have to see, and to study, to monitor, how and when we can come back to accomplish our mission to have everybody back again, under which format whatsoever."

Bach was in Rome also for a sports forum hosted by the Vatican, where Pope Francis praised sports as "an educational and social good and it must remain so."

"We should be committed to giving everyone the opportunity to play sports," the pope said, "to cultivate — one could say to be 'trained' in — the values of sport and transform them into virtues."

Vatican officials previously have said they would like to one day field a team recognized by the IOC in the Olympics.

Ten Hag committed to helping Maguire return to finest form

(AP) — Manchester United manager Erik ten Hag has revealed measures are in place to protect players' mental health at a time when club captain Harry Maguire has been the subject of intense criticism.

England international Maguire has been dropped at club level and is fighting for his place at the World Cup following an alarming dip in form.

It has seen him suffer growing abuse on social media and raised questions about his future at United.

But Ten Hag is adamant protections are in place for all players and committed himself to returning Maguire to his finest form.

Addressing concerns over the 29-year-old defender's mental health, the United manager said: "But it's an aspect of top football. It's an aspect of our work. We set conditions for that, to manage it.

"We also have experts around to help, to coach the players, the team in the right direction.

"I think he is doing quite well, but every player has room for improvement and if he believes in his skills he will quickly be back on the level and even more than he did. I am convinced of that because I see his capabilities and it's really high."

Maguire has endured a miserable start to the season – losing his place to Raphael Varane at United, before making high-profile mistakes in England's 3-3 draw with Germany on Monday.

It prompted the center back to publicly apologise on Instagram, adding: "The tough times will make us stronger."

Fellow defender Luke Shaw aired his own concerns for his club and international teammate.

"He's taken a lot of stick - probably more than I've ever seen before in football," Shaw told BBC Radio 5 Live.

"Everybody knows he's an unbelievable player. At the moment the confidence might not be there because it could feel like the whole world is against him."

United legend Rio Ferdinand tweeted: "Feel for Harry . . . every mistake being punished and scrutinised - comes with the territory though.

"Needs to be strong mentally to get through this!"

Maguire is out of Sunday's derby against Manchester City with a thigh injury – but is unlikely to have started even if fit after being dropped following the 4-0 defeat to Brentford last month.

Ten Hag had initially shown faith in him when retaining him as captain after taking over the club at the end of last season.

And he insists he still has belief in the player.

"First of all, of course I have to coach him," he said. "I have to back him. But I back him because I believe in him.

"In the period I worked with him in pre-season was good. Really good, training and games.

So then he fell out - but it's also to do with the good performance of the center backs who are playing now. But I can see even after he wasn't in the team he trained really well, but more important, the quality was there.

"You see his career, almost 50 caps for England. For Leicester and Man United he's performing really well. What you see is he has a high potential. Then it is about him.

"The players in the dressing room, the coaches, the manager, we all believe in him. Now it is about him. That's what I told him. I'm sure he can do it. He will turn around this. I am really convinced of that."



Verstappen could clinch 2nd F1 title if he wins Singapore GP



(AP) – While last year's intense Formula One title battle went to the wire and captivated the world of sport, this championship has long looked like a procession for Max Verstappen.

It could be all over on Sunday if the Red Bull driver wins the Singapore Grand Prix and Ferrari's Charles Leclerc crumbles.

Verstappen leads Leclerc by 116 points and will clinch the title if he scores 22 points more than Leclerc, his most realistic challenger.



Verstappen, who turned 25 on Friday, must win to clinch a second world title, along with two other scenarios involving Leclerc. If Verstappen wins, Leclerc can finish no higher than ninth; if Verstappen wins and earns a bonus point for fastest lap, Leclerc can finish no higher than eighth.
"It's quite a long shot," Verstappen said. "I need a lot of luck for it to happen here, so I don't really count on it."

It is more realistic that Verstappen secures the title at the Japanese GP on Oct. 9.
"I think Suzuka will be my first proper opportunity to win the title," the Dutchman said. "So I'm looking forward to Singapore right now, but I'm also very excited for next week."

Still, there'll be no tension in the air at the Marina Bay Street Circuit on Sunday night, like in Abu Dhabi last year when Mercedes star Lewis Hamilton lost the title on the last lap to Verstappen. Hamilton missed out on a record F1 eighth title in a controversial finish following a chaotic late restart.
That fans won't get to see any such drama this season is much to Hamilton's regret.
"I feel for the fans. . . . Last year, going right down to the wire, that was intense for everybody and so it's never great when the season finishes early," Hamilton said. "For you, as the one individual (winner) it's great, but for the actual sport (it) is not spectacular. Let's hope for the future that it's a bit better."

Verstappen's teammate Sergio Perez (125 points back), Mercedes driver George Russell (132 behind) and Ferrari's Carlos Sainz Jr. (152) are mathematical title challengers only.

Red Bull is unlikely to allow Perez an opportunity to beat Verstappen, though, and will deploy him to defend its star driver. Verstappen has won 11 of 16 races, including the past five, taking his career tally to 31.
"It's been a really special season and I'm enjoying it a lot," he said. "But I (will) probably enjoy it more after the season, looking back at it."
He's also won from seven different grid positions — a single-season F1 record — including starting from 14th at the Belgian GP last month.
"It's even good to watch when you're in the car," McLaren driver Lando Norris said. "Especially when he starts (far back) and still wins quite easily."

Hamilton hasn't gotten close enough to challenge Verstappen this year, after so long in the spotlight.
Two of Hamilton's titles were on the last day: in 2008 with an overtake on the last corner of the final race, and in 2014 when he beat then-Mercedes teammate Nico Rosberg in Abu Dhabi. Two years later he lost the title in the last race to Rosberg.

Hamilton won the championship with three races left in 2015, and when he won the 2020 title at the Turkish GP in a shortened season due to the coronavirus pandemic.

Elusive win
Hamilton was won a record 103 races but none this season.
Mercedes has struggled with ground effect, where the floor generates aerodynamic grip — an issue known as porpoising or bouncing — that has been particularly difficult on street circuits like Monaco or Azerbaijan.
Singapore's tight and sinewy five-kilometer (three-mile) street track could again be challenging.
"We hope that the car works better here. It really depends how bumpy it is, and the bumps often set the car off," Hamilton said. "Maybe the car will be fine. Maybe it won't."

He does think Mercedes has figured out how to maximize opportunities when they do come.
"We know where those limitations are. We just have to try and work around them," he said. "So I hope that we're not far away (from a victory)."

Russell seems to have coped better, however, and leads sixth-placed Hamilton by 35 points in the standings. He has seven podium finishes compared to six for Hamilton.

Albon back
Williams driver Alex Albon returns to racing just three weeks after being hospitalized with appendicitis and then suffering subsequent respiratory failure.

Albon jumped back into the Williams FW44 and completed the two practice sessions on Friday in hot and humid evening conditions.

Drivers lose around five kilos (11 pounds) in weight through dehydration during Sunday's race.

Practice sessions
Hamilton hit form to lead the first practice from Verstappen and Leclerc.
Sainz topped the second practice ahead of Leclerc and Russell, with Verstappen fourth but spending less time on track.

Moments into P1, Leclerc went back to the team garage with mechanics working on his brakes for 20 minutes.

Near the end of P2, Pierre Gasly jumped out of his AlphaTauri car in the pitlane as his team quickly extinguished flames coming out the back.

There is a third practice on Saturday ahead of qualifying under floodlights.

